

Malonne première a.s.b.l.

Fond de Malonne 127
5020 Malonne
N° ent. 0 430 639 319

Éditeur responsable
Thierry Hennaux

Webmaster
Didier Willame
Rue d'Insevaux 98
webmaster@malonne.be

Rédaction
proposez vos articles à :
redaction@malonne.be

Petites annonces
Didier Willame
081 45 00 23
(100 caractères maximum)
annonces@malonne.be

Publicité
Daniel Rousselet
Fond de Malonne 110
081 44 52 00
publicite@malonne.be

Agenda et communiqués
Maggy Burtiaux
Rue du Ranimé 38
081 44 10 84
agenda@malonne.be

Abonnements
Philippe Folcque
Rue du Petit Babin 26
081 44 03 84
abonnements@malonne.be

Ce n° devrait être distribué
du 25 sept. au 2 oct.

En cas de non réception
prenez contact avec:
Geneviève Debled
081 44 60 47
distribution@malonne.be

Une idée, un projet...
Mp est à votre écoute
suggestion@malonne.be



Merci pour votre soutien à
Malonne première :

BE 86 0682 0888 2150

Tous droits réservés

Le contenu des articles
n'engage que leurs auteurs.

Face et profil

Jacky Mottoulle, à la fois liégeois et malonnois

Cette fin d'été, bon nombre de Malonnois ont été touchés en apprenant le décès de Jacky Mottoulle, malonnois de longue date et véritable clé de contact du moteur de la vie sociale et associative de Malonne depuis son installation au Chepson en 1977. Pourtant les archives de *Malonne première* ne comportent aucun «Face et Profil» de cette figure marquante du village. Les plus anciens bénévoles du journal assurent que cela lui a été plusieurs fois proposé ... mais sans succès. Heureusement, son épouse (Bernadette Guyot, Mp 90), conteuse à la maison des contes de Namur, a aimablement accepté de combler cette lacune.

Jacky est né à Flémalle au sein d'une famille de 5 enfants : trois sœurs (Hélène, Béatrice et Chantal, décédée très jeune d'un accident domestique) et un frère (Jean-Claude, surnommé John). La maman



est au foyer et le papa travaille dans l'entreprise Cockerill. Le dynamisme, le sens du contact humain, l'engagement dans la vie associative, Jacky l'a acquis de ses parents qui étaient, l'un impliqué dans la politique locale, l'autre dans la troupe de théâtre. Ils supportaient activement leurs enfants dans les clubs sportifs (Béatrice sera d'ailleurs une nageuse exceptionnelle, sélectionnée pour les Jeux Olympiques de Munich en 1972), et organisaient des fêtes locales, participaient activement à la mise sur pied du carnaval, etc.

Bref, Jacky a de qui tenir !

Suite à la page 11

Sommaire



Histoire : Arthur Procès (p.4)



Noces de diamant et d'or (p.6-7)



«Chez ma tante» (p.14)



En-tête à colorier (p.1)

Wallon, nos racines (p.2)

Ex libris

L'eau à Malonne (3b/6) (p.3)

Page d'histoire (p.4)

Noces : diamant et or (pp.6,7)

Agenda-événements (p.8)

Malonne pratique (p.9)

Le pédibus reprend (p.10)

Jogging de Malonne

Face et profil (p.11)

L'églantier (p.12)

Au mont-de-piété (p.13)

Paroles douces (p.14)

Flamme pour Haïti

Mot du curé (p.15)

Amnesty International

Mots croisés (p.16)

Objets insolites

Natagora

Éditorial

La conscience professionnelle serait-elle en voie de disparition ? *Mais non !*

Notre société occidentale très centrée sur l'économie soulève pas mal de problèmes d'honnêteté dans les produits proposés sur le marché – rappelons-nous seulement le scandale des (11 000 000) moteurs *diesel* falsifiés chez Volkswagen –. Que serait-ce si nous connaissions «toute la vérité» dans ce monde où le «dieu argent» fait la loi ? La rentabilité, la performance ou encore la productivité sont régulièrement mis en évidence comme des objectifs à atteindre ... à quel prix ? – rappelons-nous seulement les «exploits» sportifs de Lance Armstrong –.

Mais que viennent faire ces évocations dans l'éditorial d'un toutes-boîtes comme notre petit journal local ?

C'est que *Malonne première* ne joue pas sur ce terrain car il dépend entièrement du bon vouloir des Malonnois pour continuer à exister et à être distribué chaque mois comme lien social entre tous les habitants de notre village ! Sans autre souci que d'être «bien fait», aussi diversifié que possible, pluraliste et non conflictuel, rendant public seulement ce qui se passe dans le village, grâce à une large équipe de bénévoles désintéressés (sur le plan financier) mais intéressés à ce que le journal soit «bien fait» ... grâce aux heures que chacun d'entre eux passe pour «bien faire ce qu'il a à faire». Donc dépendant de la conscience professionnelle que chacun met dans la réalisation de la tâche qu'il s'est proposé généreusement à réaliser tous les mois.

Vous aurez compris que cet éditorial se veut un remerciement et des félicitations pour tous ces gestes bénévoles qui sont accomplis dans l'ombre par quantité de Malonnois. Régulièrement nous recevons de l'extérieur des avis étonnés par la qualité de notre publication (variété des sujets, qualité du papier, intérêt formateur ou informateur des rubriques proposées, correction orthographique des textes ... avec parfois quelques souplesses acceptées sur le plan typographique et parfois aussi quelques défaillances dans la distribution) ! Qualité étonnante alors qu'il semble que la conscience professionnelle soit en voie de disparition. MERCI aux nombreux Malonnois qui participent à la qualité du journal !

Ceux qui participent à cette production sont d'ailleurs bien plus nombreux qu'on ne le pense ... et vous pouvez en être en écrivant, en corrigeant, en transmettant des photos, en encodant, en nous renseignant sur tel ou tel sujet, en pliant, en versant un soutien financier annuel, en utilisant le journal pour faire connaître votre entreprise via une publicité...

Pour le comité de gestion, Dany Rousselet



Afin de toujours mieux vous servir,

ligoptic

est à votre disposition

Carrefour du Docq • Rue de la Carrière 1 • 5140 Sombreffe
(anciennement serrurerie Hayon)
Facilités de parking devant le magasin
T 071 87 47 40 • E ligoptic@skynet.be

Heures d'ouverture :
lundi : 13:30 - 18:00 • mardi au samedi : 09:00 - 12:30 / 13:30 - 18:00

www.ligoptic.be



AïKIDO
合気道

Cours adultes et enfants dès 5 ans
Professeur : Stéphane Goffin 7° dan

TADA IMA DOJO - Terre à l'Ipe, 13 - 5020 Malonne
Tél. : 0495/24.73.49
tadaimadojo@hotmail.com

NOS RACINES TREMPENT DANS LE WALLON

Bondjoû mès djins.

Come tos l's-ans, voci li prêchemint do dwèyin Bernard Van Vinckt al mèsse do londi dès fiesses di Walonîye, li londi 22 d' sètîmbe. Dji vos sowaîte one bone lècture èt on bon mwès d'octôbe.

Nanèsse

Jusqu'asteûre, 2025 a stî one bin mwaîje anéye. Deûs soçons dès fiesses ont 'nn'alé po d' bon :



Claude Willemart èt André Féard.

Claude, c'est lî qui m'a v'nu qwêre à Ywâr*, i-gn-a aviè 12 ans asteûre. I v'leûve qui dj' fuche avou Paul, à mèsse do londi. Portant, djè lî aveûve rèspondu : « *Èstoz bin sûr ?* » *Si vos nè l' savoz nin, dji v' l' aprind, vos l' dimandoz à on d'méy Flamind. Èt on NVA, pad'zeû l' martchi.*

- *NVA ! NVA !* m'a-t-i rèspondu tot sbaré !

- Nin li NVA da Bart De Wever. Non.na, ô vos ! Mins on NVA bin d'émon nos-ôtes. N po Namurwès ... nos l'èstans quausu tortos, don ! V po Vayant. Vayant, ayant ... bin come tos lès Namurwès, là ! Èt A come arsouye.

- *Â ! Si c'è-st-însi d'abôrd, vos p'loz bin v'nu !*

L'anéye d'après, dj'èsteûve maîsse d'on momint come i-gn-a wêre : li mèsse do londi dès Fiesses.

Qwê dire do Dré ? Dj'enn'aureûve à raconter. Come li côp qui dj'a-st-arivé à s' maujone di cure po yêsse, on-an au long, apurdice* à Côrwe* èt à Djibloû. Come i faleûve bin c'mincî l' bèsogne, nos-avans stî qwêre on bon Meursault ol cauve. On vraî pipi di p'tit Jésus. Dès-anéyes èt dès-anéyes, Dré a stî m' vwèsin aus lèçons d' walon al Sicole di Walon d' Nameur. Quand lès-afaires alin.n' di truvî, dins s' mèsstî, combin d' côps n'a-t-i nin dit : « *Li mèsstî d' curé, c'è-st-on mèsstî qui l' diâle n'a nin v'lu fé !* » Dji n' sé nin s'il a rèscontré l' diâle do

costé d' l'uch do Paradis ... Mins dji crwê bin qu'i l'aureûve voltî atauchî tot lî d' d'jant : « *Dji t'èvoûe aus sèt' cints diâles èt co pus lon, sés' !* »

On fêl merci à vos-ôtes deûs, pace qui c'èsteûve todi on momint d' boneûr qui d' causer walon avou vos !

Gn-a-t-i saquants novèles di Nameur ? *Oyi, don !*

Â, Monsègneûr, vos-èstoz co todi là ! À Rome, i n'a nin falu branmint d' pus qu'on djoû èt d'méy po trover on novia pâpe. Mins, nos-ôtes, à Nameur, nos ratindans on-èveûque dispû deûs-ans èt d'méy. Crwèyoz-m' ! Dins l' sinte vile, vèla i n' courenut nin pus rade qui l' pus londjin* dès lumeçons namurwès ... ni pus rade qui l' cia qu'a minme li tîps d' fé one taudje* au « Ratin-tot », pad'zeû l' martchi ... po bwêre one boune Orval ou bin one Rotchfwart. One boune bîre catolique, bin sûr !

Li mayeûr n'èst pus mayeûr ! Asteûre, i-gn-a one 'mayeûre' à s' place ! Mins, gn-a-t-i si télémint d'afaires-étranjêr ou pus rade d'étranjêrès-afaires, po qui l' Maxime pète èvoûe po div'nu minisse da Bart De Wever, s'i vos plaît ? Ci n'èst nin mi què l' di, dwé, mins saquants mwaîjès linwes. Èt à crwêre çu qu' dj'êtind, i-gn-a one masse di djins, vèci, audjoûrdu, què l' pinsenut !

On-ôte novèle. I parèt èto qu'i-gn-a pu-pont d' caurs al Réjion Walone. Li présidint, li soçon Willy, qu'èst d' Mautche, li, il a trové qui, por li, li fauteul do djokwê do parlémint èsteûve one miète trop strwê. Mins on lî a rèspondu : « Por on novia fauteul, ça n' sèrè nin possibe. Adon, i vos faurè bin lèyî vosse cu au strwê dins cit'là ! » Ètur nos-ôtes, on-z-è vraîmint au strwê avou lès caurs, dins nosse payis walon.

Adon, Maxime, come vos l'avoz d'djà fait d'avant Georges-Louis Bouchez, n'èûchoz nin peû d' disfinde di tos vos pus fwarts, nos soçons Palèstinyins. Pace qui, tos lès djoûs, nos vèyans, à Gaza, one botcheriye jamaîs parèye – on génocide, s'apinse qu'on dit è francès.

Tot d'djant ça, dji sé bin qu'i-gn-aureû bin on tigneû* po dire : « Vo-l'-là asteûre conte lès Jwifs ! On anti-sémite, qwê ! »

Dins l'évanjîle, Jésus a wasu dire : « Lès grands, c'est zèls qui sont lès maîsses. Au pus sovint, i mostèrenut leû pouvwrê ». Mins i n'aveûve nin peû d'è r'mète one pêletéye : « Ètur vos-ôtes, ça n' pout nin aler insi, savoz ! Li cia qui vout yêsse li prumî, qu'i fuche al dèrène place : li place do dômostique ».

« *Lès grands mostèrenut leû pouvwrê...* », come David dins l' prumêre lècture. Mins ça n' dure nin todi ostant qu' lès contribucions, savoz, cès-afaires-là ! L'istwêre nos l'a mostré bin dès côps, dès siêkes au long. Lès grands s' ont r'trovés l' cu dins lès bèrdouyes, oyi !

Vèci, c'è-st-on profète, Natan, qui vint dire au rwê : « É là, valèt ! Vos-î avoz stî one miète fwart, dwé, tot purdant on mwaîs tch'min à l'idéye do bon Diè » I nè l' dit nin insi platèzak, mins i s' fait bin comprinde tot lî racontant one fauve.

Ètur nos-ôtes, èst-ç' qui nos n'èstans nin, mwints côps, come Dâvid à djêri après ç' qui n'èst nin da nos, ou bin à-z-empwinter one mwaîje vôte ? Portant, ostant l' profète qui Jésus nos wasenut acèrtiner qu'i-gn-a rin d' pus vraî, èt qu'apwate ostant d' boneûr, qui quand n's-èstans amitchtauves non-l'ôte ou quand n's-èstans dès boute-po-rin* à rinde sèvice po lès pus p'tits d' nosse socé.

L'évanjîle, li, i nos cause di ç' qui s'a pas-sé al maujone dèl bèle-mère da sint Pière. Li pôve feume è-st-o lét. Èlle èst fwart malade. On cause di lèye au Sègneûr. Li, i n' fait ni one ni deûs, i l' va trover. I l' prind pa l' mwint èt i l' fait s'astamper. Ostant dire qu'èlle èst r'mèteuwe su pîd èt bin vikante.

Â ! lès belès-mères, vos-ôtes ! Dispû ç' djoû-là, dji n' vos di nin tot ç' qu'on raconte dissur zèles. On prumî ègzimpe : « *Savoz bin dovint qui, pa trwès côps, sint Pière a wasu dire qui n' con'cheûve nin Jésus ? C'èsteûve quand il a stî arètè èt qu'on l'a présinté au tribunâl dès Jwifs. C'èst pace qui Jésus aveûve rimêtu è vike si bèle-mère.* »

C'est bin l' vraî, don, qu'aus belès-mères on l'zî fait on-oneûr qui ç' n'èst nin à r'dire vèci, audjoûrdu. Dji v' done on-ôte ègzimpe :

- *Mi bèle-mère, c'è-st-on-andje, di-st-i l' prumî !*

- Èt l'ôte di rèsponde : « *T'as dèl chance, sés' twê ! Pace qui l' mène, èle vike co' !*

Non.na ! Ci n'èst nin po leû réputâcion qui n's-avans rêlî ç' tèce-là. Mins pace qui, à preume, Jésus a stî tot r'tourné pa ç' qu'aveûve arivé à ç' feume-là. Por lèye, i s'a mostré amitchtauve au d'là. Mins èto pace qui l' feume, quand èlle a stî r'mèteuwe su pîd, èlle a sièrvu tos lès cis qu'èstin.n' là è s' maujone. Èle lèzi a aprusté, come li dit l'évanjîle, « one boune jate di té d' minte, avou dèl laume, s'i vos plaît bin ! ».

One bone èglume n'a nin peû do maurtia*, nos dit on spot walon. Qui nos fuchanche crétyins ou non, qu'èst-ç' qui nos fians quand dès bribeûs nos-atauchenut dins lès reuwes ? Quand dès cotchêssîs d'one miète pa t't-avau nosse monde bouchenut à noste uch ? Quand nos vèyans dès djon.nes touûner à cu d' pouyon* èt s' ritrover su l' bwârd dèl vôte ? Ci n'èst au lon, savoz ça ! C'è-st-èmon nos-ôtes, vèci, à Nameur.

Come Jésus, dins l' évangile, n'èûchans nin peû d'yêsse amitchtauves, près' à rinde service à one saquî dins l' pènin. I-gn-aureû - djè so sûr ! – do boneûr à ramèchener.

Èt come nos-èstans al fièsse, dji sondje à cès mots-ci qui Châle Wérotte, on Rêlî Namurwès, a scrît on djoû :

« Si nosse viye è-st-one vraîye lumerote, Nos n'îrans nin nos-afidjî.

Frèchi sès-ouys, c'èst dèl gnognote, I vaut bin mia frèchi s' gosî.

Alez, boune fièsse à tortos ! Waîtoz, bin sûr, al boune èt nin al laudje mèsure po frèchi vosse gosî !

Plaî-st-à Diè, mès Djins

Bernard Van Vinckt

* Dès mots po si en cas :

Ywâr : Yvoir / Dré : diminutif d'André
Apurdice : stagiaire
Côrwe : Corroy-le-Château
Londjin : traînard, lambin
Fé one taudje : s'attarder / Djokwê : perchoir
Tigneû : argneux / Djêri : convoiter
Boute-po-rin : bénévolé
One bone èglume n'a nin peû do maurtia : un ouvrier courageux ne craint pas le travail
Toûrner à cu d' pouyon : sombrer à la dérive.

Ex libris

MAGELLAN - Stefan Zweig - Ed. Le livre de Poche, mars 2025

Lors de mes déambulations en librairie et en bibliothèque, il m'arrive parfois de choisir un thème de lecture un peu au hasard. Par exemple, ce sera le nom d'un auteur connu, une page de couverture séduisante, une critique favorable qui influencera et guidera mon choix.

MAGELLAN, le livre que je présente ici, fait sans aucun doute partie de ces livres-là. Chacune de mes lectures de Stefan Zweig – le grand écrivain autrichien – m'a à chaque fois appris des choses sur notre histoire, notre monde et sur la nature humaine. Son livre « Magellan » n'y fait pas exception. J'y ai (re)découvert l'aventure hors du commun du premier tour du monde en bateau et la personnalité complexe de ce grand navigateur portugais qui dut renier son pays natal pour réaliser son rêve. Mais était-ce vraiment un rêve, ou était-ce « une circumnavigation pour un homme, mais une circumnavigation géante pour l'humanité », pour paraphraser un certain Neil Armstrong ? Jugeons plutôt.

Avec le recul de plusieurs siècles, la découverte du détroit qui porte son nom représente bien plus qu'un simple exploit de navigation. Elle a transformé alors la manière dont l'humanité percevait le monde et interagissait avec lui. Ce fut une révolution majeure pour la cartographie et la connaissance des routes maritimes de la planète. Elle a contribué d'un côté à rétrécir notre monde et de l'autre à élargir nos hori-

zons dans de multiples domaines – économique, scientifique, socio-culturel – et à poser les bases d'une nouvelle ère d'exploration ; le « kick off » du mondialisme en quelque sorte.

Bien que Magellan ait réussi la première circumnavigation de l'histoire – en réalité, ce sont les derniers survivants de l'expédition qui le furent – on peut dire qu'elle fut pour lui un véritable « fiasco », non pas parce que Magellan n'en est pas revenu vivant, mais surtout parce qu'il a échoué dans sa mission principale qui était de prouver que les îles aux si précieuses épices qu'il convoitait (les îles Moluques) appartenaient à l'Espagne - le pays commanditaire de sa mission d'exploration – et non au Portugal.

Le célèbre traité de Tordesillas (1494) avait pour but de régler de façon pacifique les revendications territoriales entre ces deux empires maritimes et coloniaux et avait divisé le monde en deux zones d'influence distinctes. Malheureusement pour Magellan – et pour l'Espagne – au terminus de son voyage, ces îles se sont avérées être sous la juridiction du Portugal ! Adieu la gloire, les honneurs, les richesses, les promesses de propriété et de souveraineté. L'ironie de cette grande histoire est que le détroit séparant l'océan Atlantique et l'océan Pacifique sera finalement très peu utilisé du fait de son extrême dangerosité.

D'aucuns ont aussi comparé la découverte de Magellan à l'exploration spatiale et aux premiers pas de l'homme sur la Lune (1969) et mis en parallèle ces deux moments historiques de l'exploration de territoires qui étaient jusqu'alors inconnus. L'une et l'autre ont énormément contribué à notre connaissance du monde et à l'expansion des connaissances techniques, sans ignorer l'impact géopolitique évident qu'elles eurent sur les puissances maritimes de l'époque – pour Magella – et sur la suprématie des Etats-Unis pendant la guerre froide, pour la conquête spatiale.

L'une comme l'autre ont nourri bien des récits d'aventure, de mythes de l'exploration de l'inconnu, de nos imaginaires et de nos rêves collectifs. Le voyage de Magellan a été un déclencheur de la mondialisation terrestre, tandis que l'exploration de la lune a été un symbole de la mondialisation cosmique. Le premier a permis de relier les continents et la seconde d'imaginer les étoiles comme une prochaine étape de notre évolution. Tous les deux ont redéfini les limites de ce que l'on croyait possible pour l'humanité



et à chaque fois, une frontière physique et mentale a été franchie. Pour prendre une métaphore sportive, c'est comme si l'humanité toute entière avait battu un record et franchi définitivement un palier.

C'est certain, ce « Magellan » a marqué de nombreuses générations et son histoire continuera à nous fasciner par le récit de ses exploits. Êtes-vous prêts à partir avec Fernão de Magalhães et Stefan Zweig pour cet incroyable tour du monde ? 1095 jours d'exception entre août 1519 et septembre 1522, 237 membres d'équipage et 5 navires au départ, 18 survivants et un seul navire à l'arrivée. Ces quelques chiffres, mettez-les en perspective avec les records actuels des courses à la voile en solitaire autour du monde ... pour évaluer et même mesurer le chemin qui a été parcouru.

Etienne Rouaux

MERCREDI :
9 h – 18 h
VENDREDI :
9 h – 18 h
SAMEDI :
9 h – 16 h

FERME DE REUMONT

Au cœur de votre village, produits de la ferme et des environs

Chemin de Reumont 97
lafermedereumont.be – 081/44.18.52 ou 0495/77.18.52 – fermedereumont@lilo.org

Toiture Bodart

Florian BODART
(Bachelier en Construction
Haute Ecole Roi Baudouin Mons)

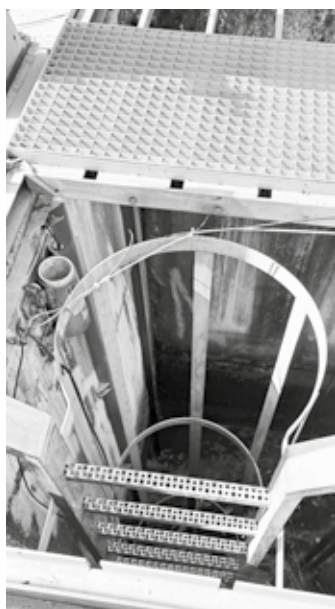
Téléphone : 0497/33.38.38
Email : bodartflorian@gmail.com
Adresse : Chemin à Pani 31
5020 MALONNE

- Construction / Rénovation toiture plate ou inclinée.
- Travaux de charpentes / Ossature bois / Bardage.
- Zinguerie.
- Travaux d'isolation / Aménagement de combles.
- Travaux soignés / Respect des délais.
- Aide pour les primes de la Région Wallonne.

L'eau à Malonne (3bis/6)

Petite visite de la station d'épuration de Floreffe

Nous revenons sur l'article paru dans le dernier journal *Mp425* pour illustrer avec quelques photos le fonctionnement de la station d'épuration de Floreffe.



La fosse où aboutissent les collecteurs provenant de Malonne, Floreffe et Flawinne et d'où les eaux usées sont « reléevées » par deux pompes.



La sortie du dessableur qui évacue les sables, cailloux, graviers... et où germent des tas de graines.



Hughes Minati, agent INASEP en charge du bon fonctionnement de la station d'épuration de Floreffe. En arrière-plan, le bassin d'activation où la matière organique est digérée par des bactéries.

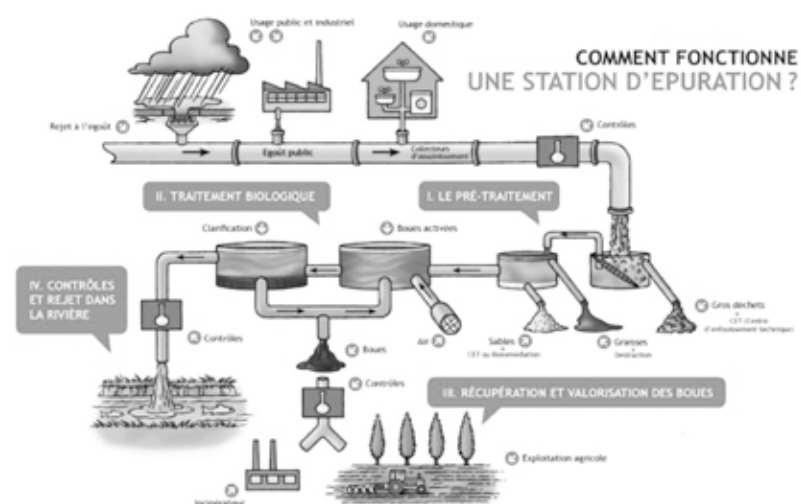


La centrifugeuse qui, comme uneessoreuse, extrait une grosse quantité d'eau des boues. Les boues déshydratées sont ensuite envoyées à l'incinération.



Un des deux clarificateurs d'où sort, sur les bords, l'eau épurée qui est rejetée dans la Sambre.

COMMENT L'EAU EST-ELLE ÉPURÉE DANS UNE STATION D'ÉPURATION ?



Erratum

Dans notre article précédent nous avons écrit que l'égout de la rue du Petit Bois ne serait pas raccordé au collecteur menant à la station d'épuration. Après vérification, l'INASEP nous a fait savoir ceci : « Ces égouts sont bien connectés au collecteur. Ce que vous observez est en fait le chenal de trop plein du déversoir d'orage qui capte les eaux de cet égout dans le collecteur. Voici 2 à 3 semaines (à vérifier plus précisément), nous avons déjà débouché ce déversoir d'orage et nous venions justement de le déboucher ce matin (le 26 août, ndlr). (...) À noter que, cette fois, il semble que la liaison avec le collecteur soit aussi remplie de graviers. Nos équipes s'attellent à rétablir la situation. Probablement est-elle d'ailleurs en ordre à l'instant où je vous écris. J'espère que vous comprendrez que nous ne pouvons pas surveiller en continu les 1.500 déversoirs d'orage qui jalonnent les 500 km de collecteurs de notre province. Votre démarche nous est donc vraiment utile. »

Effectivement, début septembre les eaux usées n'étaient plus déversées dans le Landoir à cet endroit. Les grosses pluies du mois d'août avaient amené une importante quantité de graviers et pierres dans les avaloirs, les égouts et finalement le collecteur, les bouchant complètement. Dans ces cas (ou lors de grosses pluies que le réseau ne peut pas absorber) des déversoirs vers les cours d'eau sont prévus à différents endroits afin d'éviter que la pression dans le réseau ne fasse déborder les eaux usées là où ce n'est pas souhaitable (voies publiques, caves...).

PEPUE

LUNDI & JEUDI
12H00 - 13H30 ... 18H00 - 21H30
VENDREDI & SAMEDI
12H00 - 13H30 ... 18H00 - 22H00
DIMANCHE & JOURS FÉRIÉS
18H00 - 21H30
MARDI & MERCREDI
FERMÉ (MÊME JOURS FÉRIÉS)

Doria
PIZZERIA

Rue Fond de Malonne 66 •• 5020 Malonne
081 44 44 08 •• www.pizzeriadoria.be
pizzeriadoria

1914 : la rocambolesque errance du bourgmestre Procès (1/3)

L'histoire que je vais vous raconter ici est un épisode authentique mais peu connu des terribles journées du 23 août 1914 et suivantes, celles de la prise de Namur par l'envahisseur allemand. Son personnage principal en est le bourgmestre de Namur Arthur Procès. Et son cadre, Malonne !

Nous sommes le dimanche 23 août 1914. La guerre a commencé il y a dix-neuf jours. Après la chute de Liège, c'est au tour de la Position Fortifiée de Namur de subir les assauts violents des canons allemands.

Le fort de Marchovelette vient de tomber, celui de Cognelée va céder. Il faut dire que les forces sont disproportionnées : rien que pour ce secteur, 70 000 hommes et 300 canons d'un côté, à peine 11 000 hommes et quasi aucune artillerie de l'autre ! Les défenseurs des forts, du moins ceux qui ont survécu et n'ont pas été faits prisonniers, fuient et sèment la panique dans les rangs belges et français. Le général Édouard Michel, commandant de la place de Namur, comprend que toute résistance est vaine. Car les Allemands ont franchi la Sambre à Auvelais et vont passer la Meuse à Dinant et Hastière. L'encerclement guette. La sagesse lui recommande d'évacuer Namur. Il va organiser un repli rapide de toute sa division d'armée par le seul passage subsistant, l'Entre-Sambre-et-Meuse, via Malonne, Bois-de-Villers, Saint-Gérard, Ermeton. Il annonce au bourgmestre Procès et à son échevin Golenvaux que la bataille de Namur est perdue, que la ville va être livrée aux Allemands sans combattre, pour éviter un bain de sang.

En fin de matinée, Michel lui-même quitte son quartier-général installé rue Rogier et monte à la citadelle, où il installe brièvement son poste de commandement dans la villa Fallon, au lieu-dit « Le Milieu du monde ». Les derniers soldats belges quittent la ville, en faisant sauter les ponts sur la Meuse et la Sambre. Des obus allemands tombent ça et là, semant la panique.

Les premiers soldats ennemis descendent sur Namur. Ce ne sont pas des doux. Au passage, ils tuent plusieurs pauvres civils qui sont sur leur chemin, à Bouge, puis dans le quartier de la rue Pépin. Ils en prennent d'autres comme boucliers humains pour protéger leur avance contre d'éventuels tirs. Parmi leurs victimes, deux pauvres curés ambulanciers. Les Namurois, effrayés, se calfeutrent.

L'hôtel de ville est alors situé grand-place, l'actuelle place d'Armes. C'est là que le bourgmestre Arthur Procès a réuni ses échevins pour attendre une délégation de l'envahisseur et conclure avec eux une reddition de la cité qui épargnera les habitants, leurs vies et leurs biens.

Procès a 57 ans. Il est avocat et bourgmestre libéral de Namur depuis deux ans. Succédant à Joseph Saintraint, il dirige la Ville en coalition avec les catholiques menés par Fernand Golenvaux. C'est un brave homme, animé par le sens du devoir,

tout dévoué à sa commune et ses habitants. Mais sans doute pas prêt à affronter un pareil cataclysme frappant sa cité.

Il est 16 heures 30. Il fait chaud. Dans cette salle du collège échevinal, les mines sont graves, tristes. Chacun est vêtu de noir, faux col amidonné, sans doute une redingote. Et on attend. Soudain, pénètre l'ennemi redouté : plusieurs officiers envoyés par le général Max von Gallwitz qui a dirigé l'offensive. La discussion s'ouvre, sur un ton glacial.

- Où est le gouverneur militaire ? demandent les émissaires allemands. Nous exigeons un acte de reddition de la place, sans quoi nous incendierons la ville.

- Nous ne savons pas, répond Procès. Le général Michel a quitté la ville, il est peut-être à la citadelle.

- Je veux que vous le trouviez, j'exige un document signé par lui pour 19 heures, sans quoi Namur brûlera !

Le bourgmestre ne sachant que dire, les Allemands lui enjoignent de partir à la recherche du général belge, dans une voiture où l'accompagneront deux officiers allemands, les capitaines von Roehl et Talbot. Comme il faudra franchir les lignes, les deux parlementaires accompagnateurs auront les yeux bandés pendant cette mission.

- Nous vous attendons ici. Et vous répondrez sur votre vie du bon traitement de mes deux officiers.

Un billet leur est remis, signé von Gallwitz, qui précise la menace : « En cas contraire, mon artillerie de 600 canons bombardera la ville de Namur et la réduira en un tas de débris. »

Personne !

Une voiture est amenée où, aux côtés du chauffeur, prennent place le bourgmestre Procès et les deux officiers allemands, ainsi que deux soldats servant d'interprètes. L'auto arbore un drapeau blanc. Elle franchit la Sambre par le pont du Musée, le seul que l'armée belge n'a pas fait sauter à cause de l'importante conduite d'eau qu'il supporte. Non sans difficulté, la voiture grimpe vers les hauteurs de la citadelle. Mais à la fameuse villa Fallon, il n'y a plus personne. On y apprend que le général Michel et son état-major ont quitté les lieux, se sont repliés vers Malonne, vers le Gros Buisson...



La chapelle du Gros-Buisson, transformée en poste d'observation par l'armée belge et, pendant un court moment de la retraite du 23 août 1914, en poste de commandement du général Michel.

Voilà qui compromet les plans des négociateurs. Car Procès se rappelle le cadre de sa mission, l'urgence, la menace de voir sa ville détruite s'il échoue. Dans l'auto, les deux encombrants officiers allemands maugréent. Mais il n'y a pas le choix : on poursuit la route, direction Malonne.

Le petit groupe arrive au carrefour de Notre-Dame au Bois. Là, misère ! la voiture tombe en panne. Il ne manquait plus que ça... Tout autour, on n'entend que les canonnades des forts qui résistent encore, Andoy, Dave, Émines, Saint-Héribert. Le chauffeur chipote, essaie de réparer le moteur. Le temps passe, on trépigne en regardant les minutes filer. Procès et ses accompagnateurs abandonnent l'auto, poursuivent leur chemin à pied, sur une chaussée encombrée de fuyards civils et militaires, belges et français : sur l'avenue de la Vecquée, c'est la cohue, la débandade. On traverse le bois de Cabaca, où des tranchées ont été creusées en hâte pour espérer ralentir l'invasion. Derrière, la voiture redémarre enfin ; elle récupère ses passagers sur la route. On entre dans Malonne.

Arrivés à la chapelle du Gros Buisson, nouvelle déconvenue. Le général Michel n'y est plus. C'est pourtant ici qu'il avait, trois heures avant, posé son quartier général très provisoire. Le clocher avait été transformé en poste d'observation et relais téléphonique. On y a une vue étendue sur toute la campagne lointaine, ce qui permettait de constater la situation, catastrophique pour la défense belge. Et c'est en cette chapelle que, à 16 heures 20 précises, Michel avait confirmé et fait communiquer par téléphone et par cyclistes l'ordre de la retraite générale de toutes les troupes encore présentes autour des forts namurois. Mais à l'heure où notre délégation arrive, le général a quitté les lieux, sans doute vers Bois-de-Villers.

Au café Borremans-Chapelle

Puisqu'il n'y a plus personne au Gros-Buisson, Procès n'a pas d'autre choix : continuer. Il est maintenant 19 heures. Notre voiture redémarre, avec ses cinq passagers, à savoir le pauvre bourgmestre de Namur, ses deux remuants accompagnateurs allemands aux yeux bandés et les deux interprètes. Il faut imaginer à quoi ressemble la route. On n'avance pas, bloqué par le long cortège de civils, de soldats, de chevaux, de chariots, d'automobiles. C'est la panique. S'y sont insérés une centaine de soldats du fort de Malonne, qui, effrayés par les récits des rescapés des autres forts, ont pris la fuite, sans attendre l'ordre de reddition ou d'évacuation. Il fait toujours chaud. Et le soir tombe déjà.

Arrivés rue d'Insepré, Procès et ses accompagnateurs s'arrêtent devant un café, longeant la voie du tram Namur-Saint-Gérard. C'est le café Borremans-Chapelle. Ils entrent.

- Je suis le bourgmestre de Namur. Savez-vous où est le général Michel ? Je dois le voir de toute urgence, demande le maire.

Pas de réponse...

Entre alors un officier belge, le major Letor. Qui, tout surpris, voit ces deux officiers allemands aux yeux toujours bandés, accompagnant ce monsieur d'un âge mûr et à l'allure bourgeoise.

- Qui êtes-vous ? Que faites-vous ici ?, demande-t-il sèchement.



Arthur Procès (1857-1932), bourgmestre de Namur, héros malgré lui de cette tragique aventure sur les chemins de l'Entre-Sambre-et-Meuse.

- Je suis le bourgmestre de Namur, je suis envoyé par le général von Gallwitz pour retrouver le général Michel au plus vite, répond, penaud, Procès. Si je ne ramène pas un mot signé de sa part, Namur brûlera. Et ces deux officiers qui m'accompagnent pour parlementer, j'ai juré de les ramener.

- Ce sont des espions, réplique l'officier belge. Je les arrête !

Procès est livide. Il proteste avec véhémence, rappelle les menaces et les risques de représailles, mais en vain. Que faire ? Abandonner les deux Allemands et continuer tout seul ? Ou bien rester ici et renoncer à retrouver le général et à se procurer le document salvateur ? Dans les deux cas, les conséquences seront terribles, on l'accusera de trahison. Il sera certainement fusillé.



Le quartier d'Insepré à Malonne en août 1914, traversé par la route Namur-Saint-Gérard et la ligne de tram, issue unique pour les défenseurs de Namur échappant à l'encerclement allemand.

Le bourgmestre opte pour la première solution. Il va laisser les deux Allemands dans le café et partir tout seul. Letor désigne deux gendarmes pour surveiller les prisonniers chez Borremans, puis s'en va. Dehors, c'est la nuit. Procès reprend la route, en voiture, dans sa quête éperdue, vers les Six-Bras de Bois-de-Villers. Il est déjà 22 heures. Son périple va devenir de plus en plus foireux, car, à nouveau la voiture tombe en panne ! Le sort s'acharne sur lui. Perdu, le brave homme doit certainement se dire : « Mais que suis-je venu faire dans cette galère ? Pourquoi donc, il y a deux ans, ai-je voulu être bourgmestre ? J'aurais mieux fait de rester, tranquillement, avocat au barreau de Namur... »

Jean-François Pacco

« À suivre le mois prochain : le commandant Bourg entre en scène. »

La Romance

www.la-romance.be

RESTAURANT
Cuisine
 7/7J de 11h à 22h
non Stop
SNACK
**PETIT
DÉJEUNER**
BRASSERIE
 à partir de 7h30

SERVICE TRAITEUR

Rue Riverre, 104 - 5150 FLOREFFE Tél.: 081/44 69 66



Samedi 11 Octobre 2025 à partir de 19h
Salle Paroissiale de Malonne

SOUPER D'AUTOMNE

Adultes :

 Apéro, Choucroute royale,
 dessert, café ou thé **28€**
 Apéro, Boulettes tomates, frites
 dessert, café ou thé **25€**
 Apéro, Boulets liégeois, frites,
 dessert, café ou thé **25€**
Végétarien :

 Linguines, bolognaise de lentilles corail
 dessert, café ou thé **25€**
Enfants :

 Jus de Fruits - boulette tomates ou boulet liégeois
 Dessert (glace) **15€**
Réservation :
DEGRAEVE Hélène 081 44 54 31 - 0477 82 68 48

 mail : helene_degraeve@live.fr

Clôture des réservations le 8 Octobre 2025

Compte N° : BE 16 0682 1678 0374

Location Tentes stretch 5m x 6,5m pour vos fêtes
 privées

Protection contre le soleil et la pluie

Ambiance assurée grâce à nos tentes

Montées par nos soins avec luminaires

Orgaparty@outlook.com

0496 327772


 Lundi | mardi | mercredi | jeudi | samedi
 09h00 à 18h30

 Vendredi
 09h00 à 19h30

 Chau. de Namur, 1 - 5150 Floreffe ☎ **081 44 89 90**

www.coiffure-veose.be


Atelier Beauté

Créateur de bien-être

INSTITUT DE BEAUTÉ

 Épilation • Soins du visage • Beauté du regard
 Beauté des pieds • LPG • Onglerie • Massages

 FLOREFFE
 Rue Riverre, 116

 081 44 44 84
info@atelier-beaute.be

LU: 9h ▶ 20h / MA ▶ VE: 9h ▶ 18h

NOUVEAU SA: 9h ▶ 15h

atelier-beaute.be

Site et boutique en ligne



Malonne fête les noces de diamant et d'or

Chaque année, l'Amicale des Aînés de Malonne invite diverses associations du village à solenniser le jubilé des couples du village ayant 60 ou 50 ans de vie commune. Le dimanche 7 septembre, une messe d'action de grâce, complètement en wallon a été célébrée au sanctuaire du frère Mutien-Marie par le curé Christophe Rouard, notre curé, qui prend progressivement de l'assurance à s'exprimer dans notre langage. Traditionnellement la partie protocolaire a lieu dans la salle frère Matthieu de l'abbaye. Armand Toussaint, président de l'amicale des aînés accueille les jubilaires puis cède la parole à l'échevin malonnois Benoît Malisoux, qui, très en verve, a évoqué en pointant les principales étapes de la vie de chacun des couples fêtés, ainsi que pas mal d'anecdotes recueillies au fil de leur vie commune, ceci de manière particulièrement agréable au point que le temps s'est déroulé sans qu'on ne s'en rende compte. Cette partie académique se clôture par un vibrant « *Bia Bouquet* » soutenu grâce au synthétiseur de Daniel Laurent. Vient ensuite la remise d'un généreux panier-cadeau et une généreuse rencontre apéritive avec bulles, mignardises salées et sucrées, et bien entendu plusieurs plateaux d'aumônettes malonnoises. Ci-après, un résumé des hommages rendus.

Textes (extraits) : Benoît Malisoux - Photos : Philippe Houbion



Noces de diamant - 60 ans



Victor Marchal et Suzanne Hermans

Suzanne voit le jour le 16 février 1944 à Liedekerke alors que Victor est né deux ans plus tôt, le 1^{er} février 1942, à Malonne. 1964 est l'année de leur rencontre à Beauvechain où Victor fait son service militaire. À force de balles échangées sur un baby-foot, un match plus grand se jouait déjà : celui d'une vie à deux qui démarre le 5 juin 1965 à Beauvechain. Côté professionnel, Suzanne travaillait alors dans les cuisines de l'armée. Puis, installés à Malonne, elle exerce ses talents de vendeuse dans plusieurs maisons : aux Galeries Wérenne, à la confiserie Thyse, à la boulangerie Méry à Bouge. Victor entre dès 1962 à la CIBE, devenue Vivaqua, et n'en sortira qu'à la retraite. Ensemble, ils ont fait du ski de fond en Savoie et ont sillonné toute l'Europe... Leur fille Isabelle a eu 2 enfants (Jonathan et Kimberley). Ils sont les grands-parents d'un petit Curtis. Aujourd'hui, ils sont plus sédentaires et prennent soin de leur maison et de leurs proches. Voilà les fils invisibles qui tiennent ensemble les perles de ces 60 années démarrées autour d'un baby-foot à Beauvechain.



Arlette DEBATY et Gilbert MODESTUS

Leur rencontre, en 1963, est un petit roman qui commence au café des parents de Gilbert à Spy. Arlette remplace sa sœur pour assurer le service. Gilbert se propose pour la reconduire. Leur mariage, célébré le 12 juin 1965, fut marqué par une anecdote amusante : Gilbert alla chercher les alliances le jour même, et le curé les échangea par erreur.

Née en 1943, Arlette a fait de la couture le fil rouge de sa vie, d'abord comme retoucheuse et vendeuse, puis en enseignant sa passion. Elle apprécie le théâtre, la cuisine, les jeux et surtout, sa machine à coudre. Gilbert, né en 1941, a montré un talent artistique très tôt, est apprenti-décorateur à 14 ans tout en étudiant aux Beaux-Arts. Il a été étalagiste-décorateur à l'Innovation pendant plus de 25 ans, transformant ses vitrines en œuvres d'art. Il se consacre aussi à la peinture, inspiré par Picasso et Fernand Léger, et à sa passion pour la moto, qu'il partageait avec Arlette, sa fidèle supportrice. Leur plus belle œuvre reste leur famille : 2 enfants (Natacha et Boris), 2 petits-enfants (Arthur et Blanche) et 1 arrière-petit-fils (Lucien). Leur histoire, d'un amour solide, rythmé par des passions partagées, des anecdotes mémorables est un diamant quotidien « cousu main ».



Georgette DOGOT et François MAZUY

François est né le 12 juillet 1944 à Charleroi, tandis que Georgette est née à Falaën le 13 octobre 1946. Entre les responsabilités d'ainée, les travaux de la ferme et les études, ses journées sont bien remplies.

Leur rencontre commence à la ferme, en 1964 : les vaches, le lait, les allées et venues du camion de la laiterie... Le 25 septembre 1965, ils se disent « oui » à Falaën. Un mariage qui démarre sous le signe de l'humour et de la malice, avec une bénédiction pas très canonique d'un oncle de Georgette déguisé en curé ! La vie professionnelle de Georgette s'est déroulée à l'école de l'État de Malonne où elle a préparé des repas avec le soin d'une grand-mère pour quantité de petits élèves. François a été chauffeur-récolteur pour la laiterie de Florennes pendant 43 ans. Pour eux deux, c'est un camion de lait qui a servi de Cupidon. Leur mariage fut béni par un faux curé mais leur vie de famille, elle, est bien réelle. Ils ont 3 fils, 5 petits-enfants et déjà un arrière-petit-fils.



Noces d'or - 50 ans



Danielle MARCHAL et Daniel JADOULLE

Nous sommes en 1973, à la caserne Marie-Henriette de Namur. Danielle y remplace sa sœur, cantinière. Au milieu de ces hommes en uniforme, elle repère Daniel, qui lui, ne laisse pas passer l'occasion d'une rencontre ; ce sera le début d'une vie à deux. Danielle, née à Namur en 1953, a grandi à Malonne. L'amour des langues la conduit vers un régiment en langues germaniques. Daniel voit le jour à Charleroi en 1951. Il est formé à l'école des sous-officiers de Dinant et engage une carrière militaire qui aboutit au grade d'adjudant-chef aux Chasseurs ardennais. Le 5 avril 1975, mariage civil à Malonne.

Une anecdote dit tout : le soir du mariage, il demande au papa de Danielle l'autorisation d'aller au cinéma avec elle. OK, mais le couvre-feu est à 22h ! 4 mois plus tard, le 9 août, le mariage religieux sera plus festif. Avec Danielle et Daniel, l'amour est né dans une caserne. 50 ans plus tard, ils ont construits eux-mêmes leur maison, voyagé jusqu'en Malaisie, jardiné plus d'un hectare, participé à diverses brocantes et profité de nombreuses heures de musique et de lecture. Maintenant, ils ont 4 enfants à aider et 8 petits-enfants à choyer. Ils prouvent que la discipline militaire peut aussi rimer avec complicité joyeuse et plaisirs simples.



Claudine DUFFAUX et André HANCOTTE

Claudine, née en 1951 à Malonne a grandi à Malonne, mais aussi au Congo, pays qui a marqué son enfance. Elle fait des études d'institutrice à Champion. André est né en 1950, lui aussi à Malonne. Il fait ses études primaires et ses humanités à Malonne, puis des études universitaires de droit à Namur et à Liège.

À l'approche du mariage d'un cousin, Claudine est sans cavalier. Alors, elle demande à André de « faire office ». Ce fut un « oui » qui valait bien plus qu'une simple danse. Le 5 juillet 1975, le mariage est célébré, accompagné d'un voyage de noces, qui est resté dans les mémoires : la descente de l'Ardèche, des rapides un peu trop vifs, un canoë qui chavire, Claudine qui se cogne la tête et perd connaissance... heureusement ils sont sauvés par un campeur... nudiste ! Nous sommes en présence d'un couple enraciné à Malonne : une institutrice passionnée et un avocat tennace, et cofondateur du club de Basket de Malonne. Ensemble ils ont su transmettre leurs valeurs à leurs 3 enfants (Axel, Christelle et Élise) et à présent à leurs 6 petits-enfants.



Renée De BACKER et Marcel Van Den ABBEELE

Renée, née en 1957 à Cortil-Noirmont travaille d'abord à la coutellerie *Eternum Inox*, puis 31 ans à l'Athénée Royal d'Ottignies. Marcel, né en 1952 à Marches-Dames sera... garçon de course chez Delhaize, manœuvre à la brasserie Jupiler, peintre au pistolet, livreur de pain (salarié puis indépendant), grossiste et détaillant en fruits et légumes, épicier et même tenancier de friterie. Par ailleurs il est toujours occupé par du bricolage ou du jardinage ! Leur histoire commune commence en 1971, au Club des jeunes de Cortil-Noirmont. On y respire simplicité, convivialité et déjà un parfum de fête. Marcel travaillait alors pour la brasserie Jupiler. Renée, est une jolie jeune fille du village. Leurs regards se croisent et le Club des jeunes devient club des amoureux. Le 12 juillet 1975, c'est le mariage à Cortil-Noirmont ! Calèche, fanfare, majorettes... tout y est, sauf l'adresse du soir sur les cartons d'invitation ! Les invités du soir ne sont pas venus ! Peu importe, le couple a su conjuguer constance et adaptation et a aujourd'hui 2 filles (Cindy et Aurore) et 5 petits-enfants (Lili, Lou, Nell, Noa et Naée). Un couple qui a allié constance dans l'amour et adaptation aux défis de la vie.



Noces d'or - 50 ans



Marie-Christine BRICHARD et Benoît DAVIN

Si l'on additionnait les kilomètres parcourus par la famille Davin-Brichard, on pourrait presque faire plusieurs fois le tour de la Terre. C'est le soir du 2 décembre 1972, dans la salle de bal du 2^e commando à Flawinne que Marie-Christine et Benoît envisagent leur duo approuvé par leurs pères, para-commandos et frères d'armes. Le 19 juillet 1975, ils se marient à Namur et le lendemain au petit matin, départ dès l'aurore pour les îles Canaries ! L'enfance de Marie-Christine est déjà marquée par le dépaysement : 5 ans en Afrique, avant de revenir à Salzinnes. Des études à Namur puis elle obtient le diplôme de régente scientifique à Virton (internat). Elle mène ensuite une belle carrière d'enseignante. D'abord comme temporaire (7 écoles différentes), puis elle trouve un port d'attache à l'Athénée Royal Pierre Paulus de Châtelet. Elle y enseigne les sciences et la géographie jusqu'à sa retraite. L'enfance de Benoît se déroule au rythme des déménagements successifs liés aux affectations de son militaire de père. Discipline, engagement, rigueur sont autant de qualités qui jalonnent ensuite sa vie professionnelle... Officier de l'École royale militaire, Benoît a fait de la défense et du service au pays un engagement de vie. Pour deux c'est une valse militaire qui s'est transformée en un tour du monde. Des Canaries au Pôle Nord, de l'Ardenne aux États-Unis, en passant par différents pays de l'OTAN, ils ont fait voyager leurs valises et leurs cœurs et n'ont pas fini d'explorer ! Ils sont fiers de leur fils (Olivier) et de leurs 6 petits-enfants, qu'ils choisent avec amour.



Chansy BOULOM et Houmphanh CHANTERY

Chansy est née à Hua Phan au Laos. Elle devient infirmière d'État. Houmphanh est né à Luangprabang. Ses études de droit le conduisent à l'Université, avec en vue une carrière diplomatique. Une rencontre simple, discrète, les lie devant la loi et dans la tradition du Laos. Un mariage civil et un mariage coutumier, riche de symboles, avec ses costumes traditionnels et la cérémonie du Baci. La voie semblait tracée. Mais la vie en a décidé autrement. Car dès 1977, ils doivent quitter le Laos, passer par la Thaïlande et vivre en réfugiés politiques. En 1978, ils arrivent en Belgique. Nouveau départ, nouvelle langue, nouveau quotidien : Chansy devient infirmière à Sainte-Élisabeth, suit des cours complémentaires ; elle se spécialise en oncologie auprès du Dr Salamon. Houmphanh déniche un place chez Kraft. Travail à pauses, constance et rigueur : des qualités discrètes mais essentielles. Il y fait toute sa carrière, jusqu'en 2010. Ils préservent leurs racines : chaque mois, ils se rendent à la pagode bouddhiste de Bruxelles et restent donc liés à leur culture. Mais leur attachée belge est bien vivante : 2 enfants (Nithalom et Nithana) et 4 magnifiques petits-enfants, âgés entre 4 et 12 ans.



Marie-Jeanne GAILLARD et Georges HACCOURT

Marie-Jeanne est née à Ixelles mais a grandi à Arlon. Elle accepte bien des postes : concierge à La Plante, gardienne ONE, surveillante à l'école Saint-Joseph de Malonne. Partout, elle réalise les tâches qui lui sont confiées avec rigueur et bienveillance, toujours au service des autres.

Georges vient de Fouron-Saint-Martin. Les bancs d'école le conduisent jusqu'à Herve, puis vers ISMA (Bastogne) pour un régendaat en langues. Engagé à l'ITN, il devient éducateur d'abord, préfet ensuite, jusqu'en 2012. Ils se rencontrent lors d'un bal de rhétos où Marie-Jeanne perd une de ses boucles d'oreille, tandis que Georges la trouve et en plus déniche une cavalière dont une oreille est dégarnie... La suite est simple et pleine de tendresse. Ils unissent leur destin le 29 novembre 1975, à Arlon.

Au foot de Malonne, ils trouvent ensemble à se rendre utiles : Georges est délégué, Marie-Jeanne assure la lessive des maillots. Georges prend soin de sa volière : moineaux du Japon, canaris, Goulds. Marie-Jeanne s'occupe de l'entretien et de l'aménagement de la maison. Simplement cinquante ans de complicité.



Marthe BOTHY et Robert MARCHAL

Une histoire qui débute en 1974, dans un café qui avait tout d'un théâtre : Marthe, sur scène, aide ses parents et veille à ce que tout roule, Robert, attablé avec une bande de copains... Leurs regards se croisent.

Marthe est née à Tamines et a grandi à Jemeppe S/Sambre. Elle fait ses études à Jemeppe puis obtient un diplôme de sténodactylo à Auvélais. Elle commence un moment par travailler sur Bruxelles, puis aide ses parents et son frère qui tient une librairie. Il y a quelques années à Malonne, vous auriez pu la rencontrer derrière le comptoir de la boulangerie Genette (au Fond).

C'est Malonne qui a vu grandir Robert. Après l'Athénée de Namur, direction l'usine HMS et les cours du soir qui le conduisent vers une belle carrière chez Solvay, comme contremaître des fabrications au service PVC.

Le 13 décembre 1975, ils se sont mariés à Jemeppe-sur-S. Ensemble, ils aiment les soirées au théâtre de Malonne où Robert ne se contente pas d'applaudir, puisqu'il met aussi la main à la pâte, ou plutôt au décor. L'amour du ballon rond a également marqué sa vie : joueur de football puis entraîneur, Robert a su transmettre le goût de l'effort collectif. Ils ont un fils (Laurent) et maintenant un petit-fils (Quentin) qui fait briller leurs yeux dès qu'on prononce son prénom.



Myriam MASSIGNAN et Philippe HUBERT

Leur histoire débute en 1973 : Philippe fréquente le frère de Myriam, au motoclub de Saint-Servais. Et puis, sans prévenir, voilà que l'intérêt de Philippe se déplace. Des motos, au frère... et très vite, vers la sœur. Myriam finit par l'accompagner au motoclub. Cupidon aurait-il de l'essence dans le moteur ?

Le 16 août 1975, ils sont les tout premiers à se marier dans la nouvelle maison communale de Malonne. Mais ce qu'ils retiennent surtout, c'est la nuit de leurs noces : un seau d'eau préparé pour un éventuel «charivari»... Les beaux-parents ont falli recevoir le contenu en venant reprendre leur clé de voiture ! Voilà un début de mariage qui ne s'invente pas.

Myriam a grandi à Malonne. Elle se forme à la vente à l'École technique de la rue Basse Marcelle. Elle fait carrière (40 ans) chez C&A à Namur, souriante, fidèle au poste pour des milliers de clients habillés et servis avec patience. Philippe, namurois, étudie à Saint-Berthuin, avant d'opter pour l'électromécanique à l'ITN. Il débute dans le privé comme électricien, aux Établissements Antoine à Jambes puis chez René Lepage. Dès 1978, il entre à l'Administration communale de Namur et y fait une carrière de près de 40 ans.

Ils ont eu 3 enfants (Ludovic, Arnaud et Justine) et aujourd'hui remplissent à merveille le rôle de grands-parents pour leurs 4 petits-enfants, auxquels s'y ajoutent deux de cœur.



Marie DAVIN et Jean ROBERT

Marie grandit à Herock. Après l'école du village et celle de Jemelle, elle se dirige vers la puériculture à Namur. Prendre soin des autres, donner de son temps est une véritable vocation. Jean vit à Ciergnon et fait ses études à l'athénée de Rochefort, puis des techniques A3 à Wellin. À 17 ans il entre à la RTT et s'y construit une carrière exemplaire comme dessinateur en études de réseaux. Pour nos deux jubilaires « fidélité et constance » sont des qualités qui leur collent à la peau. Leur union commence, insensiblement, dans l'église de Herock, elle dans les premiers rangs, lui au fond de l'édifice ... union consolidée par un accident de voiture sur le pont de Hour où ils se retrouvent bloqués, contraints de patienter ensemble ... coïncidence qui sera officialisée à Ciergnon le 13 septembre 1975. Depuis ce jour, ils vivent ensemble et ont accueilli 3 enfants (Fabian, Julien et Alexandre), ensuite 4 petits-enfants (Quentin, Jade, Soline et Louison). Chaque soir, ils partagent la résolution d'une grille de mots croisés, comme un clin d'œil à leur capacité de résoudre ensemble les énigmes de la vie.



Pompes Funèbres - Funérarium - Monuments funéraires

Ets CHRISTIANE

60 années d'une entreprise familiale
Embaumeur diplômé du B.I.E. "Angleterre"

Disponible 24 heures sur 24 - 7 jours sur 7

Tél. 081- 43 32 50
GSM 0495-824.604

Funérarium, 67-69 rue Célestin Hastir, FLOREFFE
Funérarium, 89 rue Omer Mottint, BOIS-DE-VILLERS
près de la cité du Chestia

ISA&BOIS

Déco, artisanat et seconde main.

Atelier ouvert tous les jeudis de 9h à 15h
et autres jours sur rdv.

Rue d'insevaux, 132
0477/22.64.32

info@isaetbois.be
www.isaetbois.be

AGENDA 2025

Pour vos ajouts et correctifs
téléphone : **081 44 10 84** ou e-mail : **agenda@malonne.be**

(*) Voir une annonce ou un article dans ce *Malonne première*.

Événements malonnois pendant ce mois :

OCTOBRE

Mercredi 1 et 15 : de 14h00 à 16h00 : Atelier Terre Libre pour enfants (7 à 14 ans) – Modelage et dessin - Abbaye St-Berthuin – Cour d'honneur - Infos et inscr. : 0497 27 70 12

Jeudi 2, 9 et 16 : 18h30 ou 19h45 : Yoga La Campavinne - Route de la Navinne 106 - Infos : J. Renson 0474 43 41 52 bonjour@volubilisasbl.be - www.volubilisasbl.be

Vendredi 3 et Samedi 4 : Fête au village (*)

Vendredi 3 et Samedi 4 : 20h00 – Pièce de théâtre 'Chat et Souris', jouée par les Konseledise à la salle de Floriffoux Rue de Dorlodot 3 5150 Floriffoux Rens. et Rés. : www.lakisse.be

Samedi 4 : de 14h00 à 17h00 : Repair Café - Malonne Abbaye St-Berthuin – Fond de Malonne 127 Inscr. Fr. Chausteur 081 73 29 63.

Samedi 11 : 19h30 Souper d'Automne à la salle paroissiale CoAcPa Contact : Hélène Degraeve 0477 82 68 48 ou 081 44 54 31 (*)

Lundi 13 : 10h00 à 13h00 : Atelier Terre Libre pour adultes – Modelage en terre à l'Abbaye St-Berthuin – Cour d'honneur - Infos et inscr. : Michèle Jacques 0497 27 70 12 ou 44 15 85

du Lundi 20 au Jeudi 23 : de 9h à 16h - Stage de Tennis de Table Complexe sportif du Champ Ha Coût 80€ - Contact : M-L Namur 0496 39 55 35 ou ttmalonne@gmail.com

Mardi 21 : 14h00 Lotto Salle « A l'Volée » Flawinne – 8 € /pers - Confirmer à A.Toussaint au 0478 82 86 88.

Samedi 25 octobre : 13h30 – 17^e Chapitre Confrérie de la Gribousine - Abbaye ST-Berthuin de Malonne, Fond 127 - Infos : 0477 33 83 42 – delbartfrancois@gmail.com

Impression et distribution du journal ne sont pas sans coût ...

N'oubliez pas de prévoir un DON de SOUTIEN à *Malonne première* pour toutes manifestations citées et non entièrement gratuites pour les participants

Bien MERCI de Mp - CB : BE86 0682 0888 2150

ACTIVITÉS ARTISTIQUES

Atelier Peinture pour adultes

A l'abbaye St-Berthuin (Fond de Malonne 127)

- Les mercredis de 14h00 à 16h00
 - Les dimanches de 9h00 à 12h00
- Venir avec son matériel et ses projets – PAF 5 €
Infos : Nicole Bouvy 0497 62 08 51

Atelier Terre libre (michele.jacques1@gmail.com)

- Mercredi (14h à 16h) **1 et 15 oct**, 5 et 19 nov, 3 et 17 déc.
 - pour enfants (7 à 14 ans) - Modelage et dessin de formes
 - Lundi (10h à 13h) **13 oct**, 3 et 17 nov, 1 et 15 déc.
 - pour adultes - Modelage en terre
- A l'abbaye St-Berthuin (Fond de Malonne 127)
Infos-inscr. : M. Jacques 0497 27 70 12 ou 081 44 15 85

ACTIVITÉS PHYSIQUES et SPORTS

Fitness

- Tous les lundis et mercredis à 18h00
- à l'école de la Com. Wal-Brux. - rue d'Insevaux 72
- Cours de Megafit par Stéphanie Henry - 0476 95 58 95

Tennis de Table

- du **lundi 20 au jeudi 23 octobre** de 9h00 à 16h00 : Stage de Tennis de Table
- Complexe sportif du Champ-Ha Coût 80€
- > : M-L Namur 0496 39 55 35 ou ttmalonne@gmail.com

Yoga

- Tous les jeudis : de 18h30 à 19h45 ou 20h à 21h15 (2 cours)
- Route de la Navinne 106 - Infos : J. Renson 0474 43 41 52
- PAF : 12€/cours (10€ si abon. 10 cours)
- bonjour@volubilisasbl.be - www.volubilisasbl.be

ÉCOLE

EFCF Malonne (rue Insevaux 72)

- Dimanche 9 novembre : de 9h00 à 13h00 Bourse aux jouets et aux vêtements.
- Vendredi 12 décembre : de 15h30 à 19h00 Marché de Noël.

Ecole Fondamentale Saint-Joseph (rue J. Massart 40)

- Lundi 10 novembre : Philo Run
- Corrida organisée au profit de l'école.
- Samedi 7 déc. : de 9h à 13h00 Vente de sapins de Noël

ÉDUCATION et CULTURE

Bibliothèque

- au Champ-Ha, 20. - Tél 081 24 73 41.
- Ouverture : le mercredi et le vendredi de 13h00 à 18h00.
- bibliotheques.namur@ville.namur.be
- www.bibliotheques.namur.be

Concert : Vox Luminis en déc. (infos suivront).

FESTIVITÉS

Confrérie de la Gribousine :

- **Samedi 25 octobre** : 13h30 – 17^e Chapitre
- A l'Abbaye ST-Berthuin de Malonne, Fond de Malonne 127
- Infos : 0477 33 83 42 – delbartfrancois@gmail.com.

Fête au village : (*)

- **Vendredi 3 octobre** : 19h > 00h : Apéros Malonnois
- 19h45 : Balade contée aux flambeaux et balade Natagora
- **Samedi 4 octobre** : 13h : Exposition photos « *Malonne avant/après* »
- 14h00 : Malonniades
- 19h45 : Blind test
- 22h00 > 02h00 : Kermess'

Théâtre :

- **Vendredi 3 et samedi 4 octobre : 20h00**
- 'Chat et Souris' organisée par le comité du Lakissse
- jouée par la troupe des Konseledise à la salle de Floriffoux Rue de Dorlodot 3 5150 Floriffoux
- Rens. et Rés. : www.lakisse.be (*)

Les Vrais Amis de Malonne

- Vendredi 21 Samedi 22 et Dimanche 23 novembre : Pièce en Wallon (infos suivront)

JEUX et RENCONTRES

Lotto des aînés

- Les 3e mardi du mois : à 14h: 21 oct., 25 nov. 16 déc.
- Salle « A l'Volée » Flawinne – 8 € /pers
- Confirmer à A.Toussaint au 0478 82 86 88

PAROISSE

(pour les infos courantes voir l'avant-dernière page).

Salle paroissiale CoAcPa

- **Samedi 11 octobre** : 19h30 Souper d'Automne à la
- Contact : Hélène Degraeve 0477 82 68 48

Sanctuaire du frère Mutien-Marie

- Dimanche 9 novembre : 10h Messe
- Relais Sacré et Cérémonie Monument aux morts
- Samedi 22 novembre à 19h30 : conférence sur le crédo de Nicée-Constantinople- fête de son 1700^{ème} anniversaire
- Dimanche 30 nov. : fête de saint Berthuin; à 10h, messe présidée par le doyen de Namur l'abbé Bruno Dekrem.
- Procession des reliques.
- Jeudi 25 décembre : 10h Messe de Noël

Chapelle du Gros Buisson

- Dimanche 16 novembre : Te Deum lors de la messe de 10h, animée par l'Harmonie Royale de Malonne.
- Mercredi 24 décembre : 18h00 Messe de Noël des familles et 24h00 Messe de minuit.

SOLIDARITE et ENTRAIDE

Conférence de St-Vincent-de-Paul

aide les plus démunis de la paroisse de Malonne
Tél. de référence 081 44 51 67.

Groupe des Alcooliques Anonymes (AA) de Malonne

se réunit chaque lundi de 19h30 à 21h00
salle paroissiale de Malonne, rue Joseph Massart.
un soutien pour ceux qui ont un problème avec l'alcool.
Tél : 0498 72 22 39.

Groupe Amnesty Malonne-Floreffe

- Réunion mensuelle à 19h30, le lundi
- au séminaire de Floreffe - Infos : JP Simon 0474 33 48 54.

Repair Café

- Samedi 4 octobre : de 14h00 à 17h00 – Malonne à l'Abbaye St Berthuin 127 Fond de Malonne Inscr. Fr.Chausteur 081 73 29 63

VISITES et DÉCOUVERTES

Fort de Saint-Héribert

- Mardi 11 novembre : Ouvert de 10h00 à 16h00
- Contact : 0478 40 77 78 ou www.footsaintheribert.be

KERMESS' DE MALONNE

VENDREDI 3/10

19h - 00h/ Apéros Malonnois

19h45/ Balade contée aux flambeaux et balade nature avec Natagora

(sur inscription : <https://fal2025.eventbrite.be> ou via QR code)

SAMEDI 4/10

13h/ Exposition photos "Malonne avant/ après"

A partir de 14h/ Malonniades (animations gratuites pour tous les âges)

19h45/ Blind test (sur inscription via QRcode - 10€/équipe)

22h - 2h/ Kermess'

📍 Cour de Saint - Berthuin (secondaire)

Contact : malonnefav@gmail.com

À LOUER

à l'ABBAYE Saint-BERTHUIN Fond de Malonne, 127

- Deux vastes bureaux (45 m² chacun) et leurs annexes, situés au 1^{er} étage.
Descriptif, photos, visite, loyer... disponibles auprès de l'agence Pierre Marlair.
Lien : <https://www.pierremarlair.be/oc/liste-proprietes/louer-1/2447-bureaux-de-104m².html>

- Deux petits locaux (20 m²) au rez-de-chaussée de la Cour d'Honneur (127 Fond de Malonne)
(locaux actuellement occupés par le Magasin du monde – Oxfam).

**Pour tout renseignement,
s'adresser à l'ASBL Saint-Berthuin t
Tél.: 081 45.19.76 (de 9h00 à 12h00)**

LES FÊTES AUTREMENT

**LE GROUPE
« ENVIES DE PARTAGES »**

vous invite à venir cogiter et échanger sur "Comment vivre les fêtes autrement ?"

Envies d'une consommation plus proche de vos convictions, de plus de sens, de partager vos expériences, ...

Alors n'hésitez pas à nous rejoindre pour un moment de papote convivial !

**QUAND : LE JEUDI 16
OCTOBRE 2025 DE 19H30 A 21H15.**

**OÙ : MALONNE - LIEU
COMMUNIQUÉ APRÈS INSCRIPTION**

PAF : GRATUIT

**INSCRIPTION ET
RENSEIGNEMENTS :
MARTINE 0478/211.733**

Souper d'halloween

au profit des enfants du pavillon week-end

Ce vendredi 31 octobre 2025

Animation : Joris & Bull

Durant la soirée
Bingo avec différents lots

Paëlla
ou
Duo de viande ibérique
+
Sangria et dessert
22€ / adulte
13€ / enfant

Lieu : salle de gym de l'école

Heure : 19h

1 boisson
offerte aux costumés

Réservation pour le 24 octobre au pavillon week-end OU au 0496/24 03 41

Paiement ou don pour le 28/10 au plus tard
En liquide à un membre de l'équipe week-end ou sur le compte
BE96 0682 3641 5905

Pedibus : une rentrée en fanfare

25 août, c'est la rentrée des classes. Vous ne le croirez pas, mais ça a tout l'air d'un jour de fête ! En tout cas, pour les « enfants du Pedibus » !

Le Pedibus de Malonne, on commence à ne plus savoir son âge. Tout d'abord quotidien, 5 jours scolaires par semaine et partant de 5 endroits différents mais les travaux d'égouttage du Fond de Malonne et d'Insevaux ont eu de lourdes conséquences pour cette activité. Au lieu de partir de cinq points différents, il n'y en eut plus que deux, au Malpas et au début de la Voie du Tram (Mr Bricolage), mais tous les jours cette fois.

Les années passant et les enfants grandissant le Pedibus du Fond de Malonne n'a plus accueilli assez d'enfants et a fini par s'arrêter. Le Pedibus du Malpas, lui, a continué, contre vents et marées. Les travaux d'égouttage sont terminés depuis belle lurette.



Et pourtant le Pedibus continue, envers et contre tout. Cette année, s'annoncent plein de petits nouveaux. Il fallait marquer le coup. Nous avons donc eu le plaisir d'accueillir quelques musiciens de l'Harmonie Royale Ouvrière de Malonne, dirigés par Pierre Ernoux. Et ils nous ont accompagnés en musique. Une pensée d'abord pour Jacky Mottouille qui vient de nous quitter. C'était lui qui, avec son épouse Bernadette, avait fondé et lancé le Pedibus de Malonne. La fanfare a commencé par nous jouer « *Ce n'est qu'un au revoir* » pour saluer les anciens accompagnateurs qui, l'âge aidant, lèvent le pied ou même s'arrêtent d'accompagner les enfants. Mais rassurez-vous, la relève est là ! Quelques morceaux bien sentis durant le trajet, comme « *one bèle pitit' Gayole* » et terminus à l'école Saint-Joseph. De nouveau un « *Ce n'est qu'un au revoir* », mais pour tout le monde cette fois, sous le regard intéressé de tous les autres enfants, accrochés à la balustrade de la cour de récréation. Grand merci à l'Harmonie.



- Le Pedibus du Malpas continue, tous les jours scolaires, sans relâche.
- Celui du Fond de Malonne (Monsieur Bricolage) va renaître. Dans un premier temps, il sera opérationnel deux jours par semaine, les mardi et mercredi à partir du 16 septembre. Qu'on se le dise !

Rassemblements : dès 7h50, départ 8h00.



Est-il nécessaire de rappeler tous les bienfaits qu'apporte cette activité ? Pour les enfants surtout. Les liens d'amitié solides qui se créent entre eux, la sociabilité, le bon air, la marche, la détente et la bonne humeur. Ils sont plus frais, plus détendus et le travail en classe s'en ressent. Les parents aussi y trouvent leur profit, ne fût-ce que par les liens qui se tissent ou se consolident entre eux. Ne pas négliger non plus l'aspect écologique qui devient si important de nos jours. Moins de voitures = moins de pollution, moins de CO² !

Rappelons que le Pedibus est ouvert à tous les enfants des écoles maternelles et primaires de Malonne : Saint-Berthuin, école de la Communauté Française, école Saint-Joseph.

Texte : P. Ducarme - Photo : Véronique Sechehaye-Ducarme

Succès pour la 41^e édition du Jogging de Malonne

Une matinée sportive et solidaire sous le soleil



Ce dimanche 7 septembre 2025, Malonne a vécu une magnifique matinée placée sous le signe du sport, de la convivialité et de la solidarité, à l'occasion de la 41^e édition de son désormais traditionnel jogging. C'est d'ailleurs l'un des rendez-vous les plus anciens du Challenge de la Ville de Namur. Sous un ciel radieux, les rues et sentiers du village ont résonné des pas de plusieurs centaines de participants venus en nombre, toutes générations confondues.

Dès 10h, les enfants ont ouvert les festivités avec enthousiasme sur les parcours de 1 km et 2 km, encouragés par leurs parents. Puis, ce fut au tour des ados et des adultes de s'élancer sur les distances de 4 km, 6 km et sur la course phare de 11 km, dans une ambiance détendue et familiale.

L'Harmonie Royale Ouvrière de Malonne a accompagné musicalement la matinée, apportant une touche festive supplémentaire à l'événement.

Que ce soit entre amis, en famille ou même en solo, chacun a pu savourer un moment convivial au Plateau du Hall sportif Saint-Berthuin. Un bar et une petite restauration étaient mis à disposition



pour reprendre des forces après l'effort ; tandis que plusieurs activités ludiques étaient proposées pour occuper les plus jeunes.

Les organisateurs, heureux de la belle affluence et du bon déroulement de la journée, se réjouissent également des bénéfices récoltés. Comme prévu, ceux-ci seront reversés à deux associations chères aux Malonnois : *Maki Catta*, qui œuvre pour la scolarisation des jeunes à Madagascar, et *Dakawomina*, active dans le développement de trois villages du centre du Mali. Un tout grand merci aux sponsors également, pour leur soutien financier.

Une fois de plus, le Jogging de Malonne a prouvé qu'il était bien plus qu'un événement sportif : un véritable rendez-vous citoyen, qui allie plaisir, effort et engagement solidaire. Un grand merci à tous les bénévoles, sans qui l'organisation ne serait pas envisageable. Nous vous fixons déjà rendez-vous le 1^{er} dimanche de septembre en 2026 !

Les photos de l'événement sont disponibles sur la page Facebook de EPL Production et les classements sur la page du « Jogging de Malonne ».

Texte : Anne-Laure Berhin
Photos : Philippe Noël



OPTICIEN

Lundi : 14 h > 18 h
Mardi à Samedi : 9 h > 18 h

1, rue Charles Zoude - 5000 Namur
081 73 59 12
info@opticienalainmichel.be
parking privé

FACE et PROFIL (suite de la page 1)

Jacky MOTTOULLE, à la fois liégeois et malonnois

Il fait ses études primaires à l'école communale de Flémalle, son secondaire au collège St-Martin de Seraing et des études supérieures d'ingénieur industriel chez les Jésuites à Gramme, à Angleur. Le dimanche il va au Patro et y devient dirigeant; c'est ainsi qu'à l'occasion de stages de formation à l'animation des jeunes, il viendra pour la première fois à Malonne. De plus il pratique le volley, le football à Cointe et y crée avec deux amis italiens un petit journal de contact entre les joueurs.



Les circonstances de la vie feront qu'en 1974 il rencontre Bernadette : un souper rencontre entre copines qui se passe à Liège, se termine ... *Aux Olivettes*. C'est un café-chantant. On y boit , mais aussi on y chante ... Dans la salle, un piano et au clavier Miss Mary, accompagnatrice hors-pair ... les clients qui souhaitent pousser la chansonnette viennent lui souffler à l'oreille le titre de la chanson ou seulement l'air, et c'est parti... C'est au tour de Bernadette qui entonne «li p'tit' gayole» ; elle est bien vite accompagnée sur la scène par un jeune homme, d'un groupe du coin ... le duo est engagé. On se parle, ils font tous du volley ! On s'échange les adresses et dès le prochain tournoi volley planifié à Malonne, Bernadette invite l'équipe de Jacky à participer. La suite vous la devinez !



Mariage en 1977, Mallory fait déjà partie intégrante du couple, ils accueillent rapidement Maxime en 78, Jordan en 80 et Marie-Virginie en 85.

Grâce à Bernadette, Jacky s'implante aisément dans la vie sociale de Malonne, malgré son travail à Marchin (Tôleries Delloye-Matthieu). Puis il termine sa carrière chez ARCEO à Seraing. Jacky devient le coach de l'équipe féminine de volley, il suit Jordan au foot (président du F.C Malonne 2000 durant 14 ans) ; il est impliqué dans l'équipe paroissiale, il anime et rassemble régulièrement les habitants de son quartier, organise le Grand Feu du Chepson (qui sera repris par la confrérie pendant plusieurs années), il lance avec quelques amis l'organisation d'une Fête



au village ; avec Georges Lamotte et une dizaine de convaincus ils lanceront le journal *Malonne première* ; comédien et humoriste, il sera sur les planches des *Vrais Amis* tant dans les pièces en français qu' en wallon (où on retrouvait parfois son origine liégeoise), avec Maurice Piraux et Jan VdL. ils installeront sur Malonne un Magasin du Monde Oxfam et soutiendront le mouvement Amnesty international, avec Bernadette ils seront initiateurs du pédibus malonnois, il n'aura de cesse de construire et faire construire des «bancs de rencontre» colorés et disséminés un peu partout dans Malonne. Par ailleurs, il est toujours resté très discret sur son implication professionnelle or le témoignage de Jacques Pelerin, directeur d'ARCEO, très ému, a été des plus élogieux, admiratif du travail accompli et de l'implication avec laquelle il l'a été !

Pour illustrer ses nombreuses implications, donnons la parole à quelques-uns de ses «acolytes» et reprenons ici quelques phrases extraites des nombreux témoignages qui lui ont été adressés lors de ses funérailles :

- *Je suis surtout heureux d'avoir eu la chance de débiter ma vie professionnelle à ses côtés. Cela m'a marqué à vie. Sa recherche constante d'une compréhension totale des problèmes techniques, son énergie et sa très grande humanité ... J'ai eu la grande chance d'avoir gagné sa confiance. Il m'a très vite laissé beaucoup d'autonomie ce qui m'a permis de gagner de la confiance en moi. Merci Jacky. C.M.*

- Il y a trop à dire sur notre ami Jacky ! Il parlait fort bien l'italien, oui, mais à sa manière ! On se souvient du *corbello e li formaggio* ou, en wallon, la blague : *im'rilouke, djil'elouk, in'di rin, djin'dit rin* ! Tu avais vraiment l'art de raconter des histoires simples et grandioses qui se terminaient par d'énormes éclats de rire. L.G.

- *Jacky, vi soçon, y' en'a yu des paquêtes avou vo ! One miette tannis, c'est l'vré... Mé télémint amich-tauve, todi jwèyeux et rachoneux... Vos avos mis d'el' binauchté émon nos ôtes tertos... M.G.*

- Tu as tant donné à Malonne ! À présent, tu es parti rejoindre Georges Lamotte, Didier Danhiez, Maurice Awoust, Bernadette Matagne-Delbart, Guy Bouchez, Arthur Bagnée, Raoul Carlier, René Lange, Guy Maquet, Albert Pierson, Miette Wéry-Kesteman et tant d'autres Malonnois. Salue-les tous de notre part. D.R.

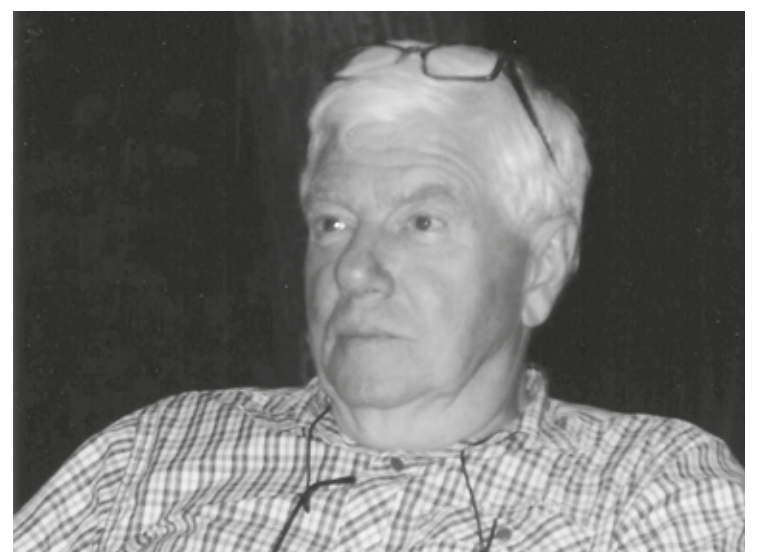
- J'ai eu le privilège de partager de nombreux moments de méditation avec Jacky durant sa maladie, notamment des écrits de Christian Bobin. J'ai aussi vu dans ses yeux un éclat de lumière et de joie quand Jacky m'a dit de façon tout à fait spontanée : « *J'ai la puissance du Christ, du Bouddha et du Bien-être en moi* ». M.P.

- Il y eut aussi les airs d'accordéon, les dessins, les petits mots inscrits sur son cercueil par ses enfants et petits-enfants et même un pas de danse en son honneur. Il est bien toujours présent parmi nous !

Que dire après tout cela, sinon *MERCI* Jacky ? Merci d'avoir croisé notre route, merci d'avoir généré une vie agréable dans Malonne et dynamisé le village. Et merci aussi à Bernadette de l'avoir laissé vagabonder dans Malonne.

Texte : Bernadette Guyot, Dany Rousselet et quelques témoins -

Photos : Famille Mottoulle-Guyot



Plantes sauvages de chez nous ...

L'églantier ou rosier des chiens

L'**églantier**, aussi appelé rosier des chiens (*Rosa canina*), est un arbuste épineux appartenant à la famille des Rosacées. Il pousse spontanément dans les haies, les lisières de forêts, les talus et les terrains en friche. Il peut atteindre 3 à 4 mètres de haut.

C'est l'espèce indigène de rosier sauvage. Il sert d'ailleurs de porte-greffe aux rosiers cultivés.

Pourquoi « Rosier des chiens » ?

L'auteur romain Pline l'Ancien donna le nom de *Rosa canina* à l'arbuste en raison de la croyance selon laquelle la racine de la plante pouvait guérir la morsure d'un chien enragé.



Stipule

Un petit bouquet d'églantines ...

Pas facile de cueillir un bouquet d'églantines sans se piquer les doigts ! En effet, ses tiges ramifiées disposent d'aiguillons recourbés.

Ses feuilles alternes possèdent 5 folioles dentées et terminées en pointes. La nervure principale des folioles est aussi garnie de petites 'épines'. Comme chez d'autres rosacées, les feuilles sont stipulées. Les **stipules** se présentent comme deux petites « oreilles » collées en longueur à la base du pétiole.

En mai, l'églantier se garnit de nombreuses petites fleurs simples à 5 pétales échancrés en forme de cœur allant du rose au blanc. Elles disposent de nombreuses étamines qui attirent les insectes butineurs en grand nombre. La floraison n'est pas remontante, l'églantier fleurit abondamment une seule fois.

Des boules barbues sur un églantier ?



Fleur pixabay

Il s'agit de galles, les **bédégars**. Une galle est la réaction d'un végétal à la présence d'une larve d'insecte. Dans le cas de l'églantier, il s'agit de la larve d'un insecte minuscule, le **cynips du rosier**. La galle de l'églantier est chevelue d'où son nom de « *barbe de saint Pierre* ».



Bédégars pixabay (galle)

Ceci n'est pas un fruit : le cynorrhodon

Le cynorrhodon est le **faux-fruit** de l'églantier. C'est une petite outre rouge charnue dont l'enveloppe épaisse contient de nombreux grains que l'on appelle des **akènes**, ceux-ci sont les vrais fruits de l'églantier. Les akènes sont recouverts de poils garnis de petits crochets qui ressemblent à des hameçons. C'est ce qui leur vaut le surnom de « gratte-cul ».



Cynorrhodons

Utile au jardin

Ses nombreuses fleurs attirent les abeilles et parfois les cétoines et les hannetons. En automne, les cynorrhodons apportent de la couleur et sont un festin pour de nombreux oiseaux du jardin.

Des vitamines C en abondance !

Les cynorrhodons sont réputés contenir bien plus de vitamine C que les citrons. Pendant la Seconde Guerre mondiale, le gouvernement britannique a d'ailleurs encouragé la cueillette des cynorrhodons comme source de vitamine C afin de traiter les carences.

Pour bénéficier de toute la vitamine C qu'ils contiennent, il faut consommer les cynorrhodons crus car cette vitamine est dégradée par la chaleur. D'où l'intérêt d'en faire des « crudités » plutôt que des confitures. Pour récolter les cynorrhodons, il faut attendre qu'ils soient **blets, ramollis par les premières gelées** de l'automne.

Bonne cueillette ! Si vous cueillez les cynorrhodons bien blets, il suffira de les presser (comme de mini-tubes) pour recueillir uniquement la pulpe. Sinon il faudra filtrer très soigneusement la pulpe pour éviter d'ingérer les akènes et les poils très irritants !

Voici deux recettes (pleines de vitamines) de Lucille Quataert (Cuisine des plantes sauvages CEFOR) =>

Marise Verdonck

MALONNE
Complexe
Champ-HA

CONCERT sur le thème d'
OBERBAYERN
organisée par l'Harmonie
Royale Ouvrière de Malonne

Vendredi 14 novembre 2025
Fête de Sainte-Cécile
à partir de 18h

Apéro
Choucroute & Dessert-Café
AU PRIX DE 18,- € Entrée libre

Réservation des repas avant le 5 novembre
tél : 0484 699 896 ou 0497 889 665 // [facebook.com/harmonieroyalouvriere/](https://www.facebook.com/harmonieroyalouvriere/)

Responsable M. Peeters - tél 0497 809665

Recette aromiel ou crufiture

Ingrédients : 200 ml de miel (idéalement liquide),
approximativement 400 g de cynorrhodons blets (afin d'extraire « à froid » 200 g de purée)

La purée est extraite sans cuisson des fruits. Nettoyer les cynorrhodons et les passer à l'extracteur de jus ou au passe-purée afin d'en recueillir la chair.

Peser la pulpe et la mélanger à la même quantité de miel.

Une fois homogène, stocker ce mélange immédiatement dans des bocaux fermés pour limiter l'oxydation. Conserver au frigo maximum 1 mois.

S'utilise en tartina, coulis, etc.



Ketchup d'églantier

Cynorrhodons 400 g
Sauce soja 1 c.à.s
Miel liquide 1 c.à.s
Vinaigre de cidre 2 c.à.c
Gingembre frais 0,5 cm
1 Gousse d'ail frais



Trier les cynorrhodons afin de ne garder que les plus beaux.

Laver et égoutter. Placer les cynorrhodons dans un sachet de congélation. Surgeler au moins 48h. Décongeler à température ambiante. Les cynorrhodons doivent être mous et tendres.

Prélever la pulpe à l'aide d'un passe-vite. Passer celle-ci à travers un tamis fin pour éliminer les petits résidus et obtenir une texture lisse.

Préparer les autres ingrédients. Éplucher le gingembre et l'ail et les découper en petits morceaux.

Mixer la pulpe avec l'ail, le gingembre et le reste des ingrédients.

Rectifier l'assaisonnement et la texture si nécessaire.

À deux pas de Malonne...

Chez ma tante à Namur, aujourd'hui on crée !

Quelques mots d'explication à propos de ce titre quelque peu sibyllin pourraient vous éclairer : « chez ma tante » est une expression pudique utilisée autrefois par les personnes qui avaient recours au Mont-de-Piété et qui expliquaient une rentrée d'argent soudaine par un don d'une tante éloignée.



Aller au Mont-de-Piété représente une forme de prêt sur gage : on échange un objet contre une somme d'argent (environ 70 % de la valeur vénale de l'objet). Après un certain délai, de l'ordre d'une année, si l'argent n'est pas rendu, l'objet donné en garantie est vendu aux enchères par l'institution. Aujourd'hui, on parlerait d'un crédit-pont bancaire. À Namur, l'ancien Mont-de-Piété rue du Lombard, reconverti en académie des Beaux-Arts, est devenu un lieu de

cours et de création. Une fois l'année académique terminée, l'exposition des travaux réalisés donne accès à l'ensemble des locaux. Ceci permet non seulement d'admirer les œuvres remarquables des élèves mais également de parcourir l'entièreté du bâtiment, éventuellement par le biais d'une visite guidée organisée par l'office du tourisme. La découverte des vestiges architecturaux du passé vaut largement le détour.

L'adresse actuelle, 20 rue du Lombard dans le quartier des Ponts Spaulx, n'est pas le fruit du hasard ! Les prêteurs sur gage, provenant le plus souvent de Lombardie en Italie, se regroupaient dans une même rue qui finissait par porter leur nom, ce qui explique que beaucoup de Monts-de-Piété se trouvaient dans une rue du Lombard comme à Lille, Mons, Bruxelles... Ainsi à Namur, la rue des Pontspallars a changé de nom après l'installation de prêteurs lombards. Le Mont-de-Piété de Bruxelles est toujours en activité mais à une nouvelle adresse, rue Saint-Ghislain. Il reste le seul en Belgique à maintenir ses activités bien que voici quelques années à la demande du CPAS local, le projet existait d'ouvrir une antenne locale du Mont-de-Piété bruxellois à Namur. À ce jour, ce projet est resté lettre morte. Le Mont-de-Piété de Mons, quant à lui, est devenu le musée du Doudou.

Quelle est l'origine de leur création ? En réaction aux taux usuraire bien souvent pratiqués par les prêteurs sur gages (jusque 130%), les archiducs Albert et

Isabelle chargèrent Wenceslas Cobergher, architecte ingénieur de la Cour, de créer au sein des Pays-Bas espagnols une quinzaine d'établissements officiels, les Monts-de-Piété, basés sur la charité chrétienne et la compassion. Ne nous y trompons pas, piété vient de pieta signifiant compassion ou charité et pas piété religieuse.



Le prêt se faisait ainsi à un taux faible voire nul. Il concernait souvent un objet de valeur comme un bijou, une montre, une œuvre d'art. Cela correspondait ainsi à une nécessité économique de l'époque. À Namur, le Mont-de-Piété ouvre dès 1629 et reste actif jusqu'en 1921. Après trois siècles d'activité, la diminution de la demande provoque sa fermeture. Ce Mont-de-Piété occupait un groupe de petites maisons datant du Moyen Âge. Le bâtiment principal de style Louis XIII, construit dans les jardins à l'arrière de ces maisons se présentait comme un coffre-fort bien barricadé : un rez-de-chaussée muni de barreaux bien solides, deux niveaux importants et un dernier sous les toits. Le personnel menait une vie quasi monacale, logeait sur place et avait pour interdiction de sortir la nuit. L'ensemble a été classé en 1976 pour être magnifiquement restauré à l'identique à partir de l'année 2012. C'est un des joyaux du patrimoine namurois, encore bien souvent méconnu.

L'académie des Beaux-Arts de Namur, fondée en 1835, s'installe dès 1921 dans les locaux désertés, après avoir connu plusieurs déménagements successifs. Aujourd'hui une extension à l'architecture contemporaine permet de centraliser l'ensemble des cours et activités dans un même périmètre. Des générations d'artistes se sont succédé dans ces murs pleins de charme et d'histoire. On compte parmi les plus célèbres Félicien Rops, Albert et Auguste Dandoy

et bien d'autres. N'oublions pas l'artiste malonnois Bernard Boigelot qui s'est particulièrement distingué dans le domaine philatélique (Mp 373). Actuellement plus de 1200 élèves se répartissent parmi une bonne douzaine de disciplines différentes, rien que pour l'implantation namuroise. Quatre autres implantations dépendent de Namur : Ciney, Dinant, Huy et Vresse-sur-Semois.

L'académie des Beaux-Arts, élément important de la dynamique artistique et culturelle de notre ville, contribue ainsi à la préservation d'un patrimoine architectural exceptionnel, que souhaiter de plus ?



Texte et photos : Thierry Hennaux



Malika

Esthétique canine

Petites races uniquement

Reçoit sur rendez-vous
ou se rend à domicile

Pré du Stoki 6
à 500 m. du Champ Ha
5020 Malonne

0498/510.356

BRICO-RO

Petits travaux – Entretien – Réparations

Réparation fuite, remplacer interrupteur, suspendre un luminaire,
fixer un store, monter des meubles en kit, réaliser une terrasse en bois,
refixer une porte, réaliser une cloison, ...

0495 50 52 13

www.brico-pro.be

jacques_charles@skynet.be

Find us on
Facebook



BOTTON motoculture

Pensez dès maintenant au placement de votre tondeuse robot.

Tondeuses autotractées sur batterie également disponibles.

Vente, entretien, réparation de tout matériel pour espaces verts, forestier, agricole et horticole

Kubota ECHO Ariens DREC

Rue Léopold Cresset 127 - 5170 BOIS-de-VILLERS - Tél/Fax : 081 75 20 48 - bottommotoculture@gmail.com



081/44.43.47

Ouvert de 7 h à 18 h 30 - Samedi de 7 h à 18 h - Dimanche de 7 h à 14 h - Fermé le Mardi et jours fériés

Plat-Ry 28

5150 FLOREFFE (Lakisse)

Coiffure Mode



Georgette, vous reçoit au salon

Du mercredi au samedi à partir de :

8 h 45 sur rendez-vous !

Tél : 081/44.51.10

Adresse : 81, rue de Curnolô, 5020 Malonne





Damien Folcque
Entrepreneur en toitures

+32 485/07.53.97
damien.folcque@outlook.be

Paroles douces...et expressives

Il y a sept mois seulement, son visage portait encore la rondeur et la sérénité des premiers jours. Son petit visage semblait tout entier voué à l'émerveillement, avec ce mélange de fragilité et de mystère propre aux nouveau-nés. Ses nuits étaient longues à venir, comme si elle craignait de fermer les yeux et de perdre un instant du monde. Les trois premiers mois furent un chemin vers le sommeil paisible, accompagné de douceur et de patience.

Puis, peu à peu, ses traits ont changé, se sont ouverts, se sont illuminés. Aujourd'hui, sa bouille joyeuse brille de curiosité. Ses yeux pétillent, guettent, explorent sans relâche. Rien ne lui échappe : un mouvement, un bruit, une image. Dans la cuisine, un mobile à clochette l'enchanté. Elle le saisit, l'agite, l'écoute, émerveillée par ce tintement délicat qui résonne comme une musique secrète. Sur le radiateur, les photos attirent son regard attentif. Elle les observe longuement, fascinée comme si ces images figées avaient quelque chose à lui dire.

Déjà, les livres l'attirent, une aubaine. Elle les feuilleté maladroitement, les scrute, les mordille aussi, car tout passe par la bouche : jouets, hochets, petits trésors... rien n'échappe à son appétit de lectrice en herbe. J'adore aussi lui raconter des histoires qui vont l'aider à grandir et observer son regard curieux. Son sourire, lui, s'est transformé : deux petites quenottes sont apparues, donnant à sa frimousse une expression nouvelle, drôle et attendrissante. Son rire orné de ces premières petites dents qui poussent est une victoire minuscule mais éclatante, comme un soleil qui grandit.

Elle bouge, sautille sur nos genoux, elle progresse et joue sur son tapis d'éveil chez elle dans sa nouvelle maison où elle est baignée d'amour par ses parents. Elle rampe déjà, avec une détermination joyeuse, prête à tout pour attraper ce qui l'attire. Dans sa chaise ou sa poussette (fini le Cosy), elle s'assoit droite, fière, savourant cette nouvelle liberté qui lui offre un autre regard sur le monde. Son visage reflète alors le contentement de chaque progrès, la joie d'un pas franchi. Les moments des repas sont un délice à présent pour la joie de tous avec ses petits pots « maison », il y aura du « restaurant » dans la lignée !

Puis la musique aussi, celle de son Papy, qu'elle écoute, cherche d'où elle sort, avec une attention touchante. Ses yeux brillent, son expression se fige, absorbée, et elle contemple les CD Rock et progressifs, alignés comme s'il s'agissait d'une collection sacrée. Chez elle, c'est le jardin qui la captive : le vert, les mouvements, le souffle du vent dans les feuillages, les couleurs des fruits et les fleurs. Sa petite figure devient alors celle d'une rêveuse, absorbée par la beauté simple de la nature avec les balades en campagne.

Et puis vient le repos, le dodo avec son doudou qu'elle frotte contre ses petits yeux, son nez et ses joues avant que le marchand de sable ne l'emporte. Quand elle s'endort enfin, ses petites mimiques s'apaisent, et revient alors la tendresse à l'état pur. Après des moments compliqués pour dormir, ses nuits sont désormais celles d'un ange. Ses traits détendus, sa petite bouche en coquelicot, sa respiration douce composent une petite mélodie. Dans ce sommeil paisible même si elle bouge un peu dans sa gigoteuse, elle doit rêver, une promesse de réconfort infini.

Chaque jour, son visage raconte une histoire nouvelle. Elle est rieuse, concentrée, coquine, rêveuse, volontaire, déterminée. Mille émotions se succèdent sur cette petite bouille qui n'est plus seulement celle d'un bébé, mais déjà celle d'une personne en éclosion.

Pour des grands-parents, ce visage est un trésor. Dans un sourire, une grimace, un éclat de rire, un silence, c'est toute une vie en devenir qui se dévoile. Le minois de cette petite fille chérie est un émerveillement quotidien, un spectacle sans fin, un bonheur à contempler encore et encore. Dans son aventure, ses vocalises comme dans ses rires, elle parle déjà le langage du bonheur. La joie d'un petit enfant est contagieuse, et son éblouissement fait naître des arcs-en-ciel dans nos cœurs car le monde a besoin de couleurs.

Vive la vie, merci ma petite-fille... »

Annabelle Desait



Fiduciaire Duchénois
Votre partenaire au quotidien

Expert comptable I.E.C. Conseil fiscal
Chemin du Cratère 11 5020 Malonne
Tél : 0498/57.94.67 fduchenois@bureaufiscal.be

« Une flamme, aussi petite soit-elle, fait reculer l'obscurité »

Ils étaient venus pour un petit moment ou tout un après-midi à la salle **CAMPAVINE**.

Amis, voisins, habitués de la salle, coopérants, sœurs, fils, filles, frères, ils s'étaient rassemblés : jeunes et vieux, au nom de la PAIX pour Haïti et l'humanité entière.



Le temps d'une balade, de récits de vécus haïtiens, de réflexions sur notre planète à protéger, d'une expo et d'échanges divers. Les visages se sont éclairés, les mains se sont serrées, les bras se sont ouverts.

C'était le 14 août, Myriam Labbé, Haïtienne de cœur, qui milite depuis plus de 20 ans pour aider Haïti à trouver un chemin d'humanité au sein de la petite école qu'elle a fondée à Torbeck, avait eu l'idée de ce rassemblement. Et pourquoi pas à Malonne, le village de son enfance, au nom de la paix pour la planète en souffrance ?

Les portes de la salle *Campavine* se sont naturellement ouvertes. Un ami haïtien a raconté son pays et ses tourments. Des toiles offertes par les artistes du dimanche et des livres de poésies, écrites et illustrées par Myriam, ont été vendus au profit de son école « Cécile Fatima ».

La journée s'est clôturée par un petit repas concocté sur le pouce avec la participation de tout un chacun autour de la bonne soupe haïtienne.

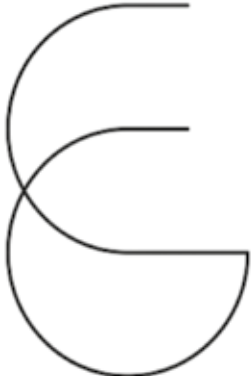
Merci à Nicole et Pol pour l'accueil chaleureux.

Merci à vous tous participants de cœur ou de corps.

Merci à Myriam pour ses graines de paix à cultiver.

Texte : Annie Labar

Photos : Michel Debatty

Institut de beauté
Cils - Ongles - Massages - Prestations mariage

0476 08 95 31
cgesthetic@gmail.com
Chemin de Maupelin 14, 5020 Malonne
Prise de rendez-vous en ligne




Réparation de châssis
Remplacement de vitrages
Pose de châssis en bois, PVC, alu, portes de garage sectionnelle
Fabrication d'escaliers, de placards, dressings, terrasses, bardages, pool house, annexes en ossature bois
Pose de protections solaires et volets

Plus de 30 ans d'expérience !

romu.tay@gmail.com 0472/04 01 03 Rue du Bransart 3 5020 Malonne



Garage Luc RENIER
Mécanique tous véhicules, soudure. Service pneus, prestation Contrôle Technique. Dépannage avec plateau. Vente de véhicules d'occasion révisés et garantis. À votre service depuis plus de 33 ans.

Rue de Baucé 83 5020 Malonne
GSM 0476.705.422
Mail : garagerenierluc@hotmail.com

Mot du curé

Le Christ de Malonne à Beauraing

Le Christ de l'antique calvaire de l'Institut Saint-Berthuin, après avoir été restauré, a trouvé place, le dimanche 14 septembre, en la fête de la Croix Glorieuse, à l'entrée de la chapelle votive du Sanctuaire de Beauraing, la chapelle qui fut édifée pour répondre au vœu de la Vierge de voir construite une chapelle au lieu où elle est apparue du 29 novembre 1932 au 3 janvier 1933.



A l'époque où il fut descendu de sa croix abîmée, on l'avait entreposé avec le frère René dans l'entrée latérale de la Chapelle St-Berthuin. Il y a quelques années, cette chapelle devenant chapelle musicale, le Christ gênait une « sortie de secours » et on m'a contacté pour savoir qu'en faire car les Frères et l'asbl n'étaient pas intéressés de le garder. En en discutant avec le chanoine Rochette, recteur du Sanctuaire de Beauraing, une place fut pensée pour lui dans le réaménagement du Sanctuaire et les ouvriers de Beauraing sont venus le chercher.

Un panneau trilingue sera placé plus tard pour expliquer son origine et les dévotions que le saint frère Mutien a pu avoir en se rendant régulièrement à ses pieds sur la coline de l'Institut. Voilà un beau lien entre deux sanctuaires majeurs de notre diocèse.

Abbé François Barbieux

Le frère Mutien-Marie est certainement très heureux de ce transfert, lui qui aimait tellement prier Marie. Un nouvel et bel avenir est maintenant assuré pour ce Christ, témoin de tant de prières ferventes.

Prier avec les enfants pour la paix

A Beauraing, Marie a dit aussi aux cinq enfants auxquels elle apparaissait de prier, de prier beaucoup, de prier toujours. Aide à l'Eglise en Détresse propose, en ce début du mois d'octobre, d'organiser des temps de prière avec les enfants « pour l'unité et pour la paix ». « Si un million d'enfants prient le chapelet, le monde changera », peut-on lire sur leur site Internet. Le 7 octobre, en la fête de Notre-Dame du Rosaire, une multitude d'enfants seront unis par la prière.

La paroisse de Malonne répondra présente à ce grand rendez-vous. Lors des premières rencontres de catéchisme, les enfants seront introduits à cette démarche et un temps de prière leur sera proposé, en communion avec tous les enfants du monde qui, ensemble, à l'approche du 7 octobre, prieront pour l'unité et pour la paix dont notre monde a tant besoin. Cette démarche peut se vivre partout : en paroisse, dans les écoles, en famille... Et même si nous n'avons pas l'occasion de prier avec des enfants, nous pouvons nous joindre à eux, en priant avec un « cœur d'enfant ».

La Toussaint

Chaque année, nous prions plus particulièrement pour nos défunts à l'occasion de la fête de la Toussaint. Le 1^{er} novembre, jour de la Toussaint, nous regardons vers le ciel et nous rendons grâce à Dieu pour la vie éternelle qu'il donne à tous ceux qui accueillent le salut qu'il veut donner à tous. Le 2 novembre, nous prions pour ceux qui doivent encore faire un bout de chemin dans l'au-delà avant d'être pleinement dans la vie de Dieu, pour qu'ils soient rendus complètement prêts pour entrer dans cette Vie.

Nous exerçons ainsi une vraie solidarité spirituelle. Notre prière est un vrai acte de solidarité à l'égard de nos défunts. Beaucoup font célébrer des messes pour leurs défunts. Cette pratique millénaire est très belle. Ceux qui, depuis des centaines d'années, ont prié de cette manière ne se sont pas trompés. Ils ont exercé une très belle solidarité spirituelle entre la terre et l'au-delà. Chacun peut demander à la paroisse de faire recommander un ou plusieurs défunts et/ou de faire célébrer des messes à l'intention d'un ou de plusieurs défunts. *Belle fête de la Toussaint !*

Abbé Christophe Rouard

Protester, c'est un droit !



Au nom de l'ordre public, de la sécurité du pays ou encore de la lutte contre le terrorisme, le droit de protester peut être malmené en Belgique. Il est par exemple question de restrictions imposées pour une manifestation, d'autorisations ou d'interdictions de manifester dans certains endroits, d'actions de grève... Dans un rapport de 2024, Amnesty international dénonce de nouvelles lois répressives, des arrestations et des poursuites arbitraires, de plus en plus de recours à une technologie de contrôle et de surveillance. En résulte un recul du droit de manifester en Europe. Et ailleurs dans le monde ! Or, dit Carine Thibaut, directrice d'Amnesty Belgique, le droit de manifester « n'est ni une faveur ni un privilège, mais un droit fondamental conquis de haute lutte ». C'est aussi pourquoi Amnesty lance une campagne « Protestons ! ».

Amnesty international, défendant ce droit de protester, a commandé à IPSOS un sondage concernant les Belges et ce droit. Du 25 février au 1^{er} mars 2025, près de 2 000 personnes de plus de 18 ans, vivant en Belgique, ont été interrogées. Voici quelques résultats :

- 60 % des Belges estiment que le droit de protester est crucial pour une société saine ;
- 80 % considèrent la grève comme une forme importante du droit de protester ;
- 74 % ont déjà participé à une forme de protestation dans leur vie ;
- 56 % protesteraient pour des questions économiques, 39 % pour des questions sociales et 39 % pour des questions environnementales.

Différentes raisons motivent les citoyens à protester : ils sont convaincus du bien-fondé de leur action (34 %), c'est pour eux une question de morale, une sorte de mission (26 %). Ce peut être aussi de la colère, de la frustration (25 %). Soulignons aussi la confiance dans l'institution qui organise la protestation et l'envie de participer avec des proches. Notons encore que 21 % ne participent pas à une protestation parce qu'ils pensent que cela ne changera rien. Et que 26 % des personnes qui ont protesté ont ultérieurement noté un changement concret.

Protester, c'est apporter sa petite pierre pour agir sur la société. C'est lutter contre un sentiment d'impuissance qui pourrait être déprimant et paralysant. C'est aussi, et les participants de la dernière manifestation pour Gaza l'ont fortement ressenti, se mobiliser collectivement, c'est se sentir partie prenante d'une cause et défendre l'espoir...

- 63 % des personnes interrogées dans le sondage ci-dessus estiment que contribuer à une cause leur fait du bien.

Thérèse Jeunejean

Les Infos de la Paroisse

À votre attention

Anniversaires

- Le dimanche 26 octobre, à l'issue de la messe de 10h00 au sanctuaire du frère Mutien-Marie, nous fêterons les anniversaires des personnes nées en octobre. Ces personnes seront bénies, et un verre de l'amitié sera partagé dans le « patio du bon Dieu », au sanctuaire.

Souper à la salle paroissiale

- Le samedi 11 octobre, à partir de 19h30, aura lieu le traditionnel souper d'automne de la salle paroissiale. Contact et réservations : Hélène Degraeve (Tél : 0477 826 848)

Nous prions pour vous et vos proches

- La communauté paroissiale de Malonne est soucieuse de vous porter et/ou de porter vos proches dans la prière. Si vous souhaitez nous confier une intention particulière, n'hésitez pas à nous contacter. Nous prions à cette intention. Nous pouvons citer votre intention ou la garder secrète : c'est comme vous le souhaitez.

Confession

- Avant ou après chaque messe : demander au prêtre qui célèbre.

- Permanence au sanctuaire du frère Mutien-Marie les vendredis matin et après-midi ainsi que les samedis et dimanches après-midi.

Adoration

- Au sanctuaire du frère Mutien-Marie tous les vendredis de 16h30 à 17h30.

Prière du chapelet

- Au sanctuaire du frère Mutien-Marie le dimanche à 15h00

Rassemblement « Saint-Michel »

- Le mercredi 29 octobre à 16h30 à la chapelle du Gros Buisson

Laudes

- Du lundi au vendredi à 8h00 au sanctuaire du frère Mutien-Marie

Horaires habituel des messes

Au sanctuaire du frère Mutien-Marie :

- tous les dimanches à 10h00.
- du lundi au jeudi 8h45.
- les vendredis à 17h30.
- les samedis à 17h00.

Horaires du sanctuaire fr. Mutien-Marie

Le sanctuaire et la chapelle

sont ouverts tous les jours de 8h00 à 18h00.

Le magasin du sanctuaire

est ouvert tous les jours
de 9 h 15 à 12 h 00 et de 14 h 15 à 17 h 00.

Nous avons célébré le mariage de

Emilie Desset et Nicolas Charue
(à l'église de Buzet) le 20 septembre

Nous avons célébré les funérailles de

Annie Baijot le 13 septembre

Renseignements :

Abbé Christophe Rouard

Fond de Malonne 105
0477 31 28 15
chrouard@gmail.com

Abbé Sylvere Ntakimazi

Fond de Malonne 117
0465 10 71 89
ntsylvere@gmail.com

Site internet : www.paroissedemalonne.be

Page Facebook : Paroisse de Malonne

La liste des intentions de messe pour les défunts est affichée à l'entrée de chaque lieu de culte.

Attention : veillez à confier vos intentions pour le mois avant la fin du mois précédent.

JOASSIN, UN ACTEUR DE PROXIMITÉ

A vos côtés depuis plus de **100 ans**, Joassin est une **entreprise familiale**, investie dans la vie associative et sportive locale **namuroise**. Nous avons choisi de concentrer nos activités sur cette région afin de vous garantir un service irréprochable : **réaction rapide tant au niveau de la livraison que des prix.**

Rue Fernand Marchand | 5020 Flawinne info@joassin.com www.joassin.com

JOASSIN

La qualité, ça crée des liens.

Votre fournisseur de mazout
081 73 71 42

mazout pellets & charbon sables & graviers parcs & jardins

Mots croisés proposés par P. Ducarme

Grille n° 239

Définitions :

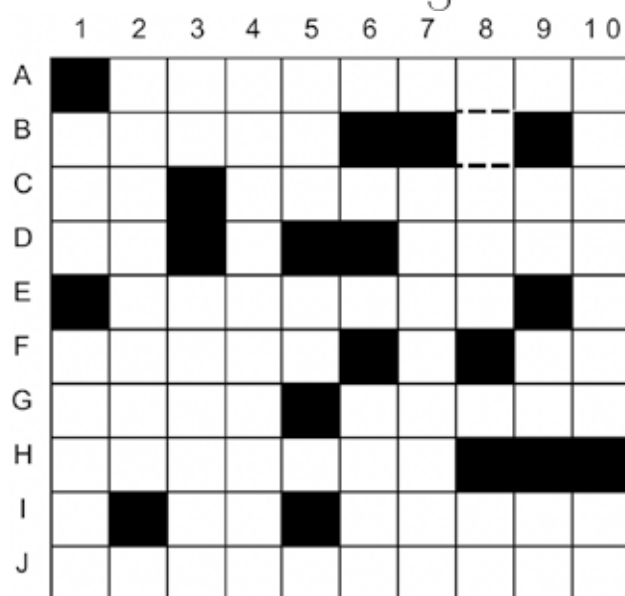
Horizontalement :

- A. Morue fraîche.
- B. Deux hameaux avaient – et ont toujours – ce nom, un grand et un petit.
- C. L'aluminium en réduction. – Portés (à).
- D. Fort Boyard n'en est pas loin. – Arbres d'Amérique tropicale (bignoniacées), au bois brun très dur.
- E. Ce hameau commence à la jonction du Fond et d'In-sevaux : La...
- F. Personnage de Molière, connue pour son petit chat. – Très petite quantité.
- G. Filtre naturel. – Epée courte.
- H. Endossai.
- I. Voyelle double. – Prend les couleurs du prisme.
- J. Passeras une deuxième fois avec les graines.

Verticalement :

1. Loup. – Spiritueux obtenus à partir du riz fermenté ou du jus de canne à sucre.
2. Ces hameaux, les Hautes et les Basses, longent le Bois-du-Duc.
3. Préfixe marquant l'éloignement. – Donner le goût du pastis.
4. Qui arrivent à propos.
5. Prend sa source au lac Lughino. – Est néerlandais.
6. Cervidé d'Europe.
7. Qui peut être représenté dans l'espace euclidien par une droite.
8. Une terre au Gros Buisson (3 mots). – Désinence verbale.
9. Bien arrivé. – 12^{ème} grecque. – possessif.
10. Déniaisé. – Sur un diplôme.

Les définitions en italique appellent maintenant le nom d'un des 52 hameaux que comptait Malonne avant 1981. Vous trouverez tous ces noms dans le bulletin du CHAM n° 44 (novembre 2021).



Solution du numéro 238 :



Le grand départ

Après un été remarquablement torride, l'automne est arrivé brusquement, sans crier gare ! C'est surtout le changement de luminosité qui indique la nouvelle saison et titille les oiseaux. Il est temps de partir !

En effet, le garde-manger n'est plus aussi fourni : insectes, graines, baies se font plus rares et manqueront à l'appel lors de l'arrivée des grands froids. Beaucoup d'oiseaux ont opté de passer l'hiver dans des contrées plus clémentes. Pour notre avifaune, l'Afrique est souvent une terre d'accueil de premier choix alors que notre pays verra l'arrivée des espèces du nord.

Le plus pressé à partir est le Coucou gris ! Inutile d'attendre que les petits grandissent puisqu'ils partent sans eux. Dès le mois d'août, fini les cris stridents dans les villes. Les Martinets noirs ont mis les voiles pour un long voyage qui ne s'arrêtera pas. Cet oiseau ne se pose jamais ! Et puis, quand l'heure de la rentrée a sonné, ce sont nos amies les Hirondelles qui se sont rangées bien sagement sur les fils électriques avant le grand départ. Enfin, les Cigognes noires, organisées dans un grand V regagneront l'Espagne ou l'Afrique de l'ouest. Mais bien d'autres espèces d'oiseaux quittent aussi notre pays dès que les jeunes sont devenus autonomes...

Scoop : la championne toutes catégories de la migration est la Sterne arctique qui migre de l'Arctique vers l'Antarctique, soit plus de 35 000 km aller-retour !

Bon voyage, à l'année prochaine !

Et pour en savoir plus sur la migration, n'hésitez pas à participer aux activités organisées par Natagora/AVES sur ce thème, y compris dans notre chalet !

Philippe Burgeon

Agenda de la Régionale Natagora Cœur de Wallonie - «coeurdewallonie@natagora.be»

- 01.10 Fête des vergers à Gesves ;
- 03.10 Balade guidée nocturne en collaboration avec Malonne Transitionne et la Fête au Village;
- 11.10 Nuit de l'obscurité organisée par la Ville de Namur ;
- 12.10 Ouverture du chalet à Naninne de 9h à 13h. Thème : la migration + balade guidée (RDV à 9h).

Un renseignement à Malonne : Philippe Burgeon (081/445430 – 0497/890789 – philippe_burgeon@yahoo.fr)

Côté cour, Côté jardin

Pavage : Terre cuite, béton, Porphyre, grès, granit
Terrasse : Pierres naturelles, Bois, béton
Clôture bois et métallique Beckaert
Réalisation de palissades, portails en bois
Plantations, Pelouse

Aménagements extérieurs

Chemin des Criquets, 21, 5020 Malonne
Tél. & Fax : 081/65.99.49
www.cotecourcotejardin.be

CR CONSTRUCTION RENOVATION

CHARLIER-ROCHETTE Romain

Construction - Rénovation
Aménagement extérieur

0474/99.27.91
cr-construction@outlook.be
NAMUR
TVA BE 1021.327.648

Les trésors malonnois, cachés ou ignorés

Objets insolites à Malonne

Cet objet en forme de poire et en terre cuite, n'est rien d'autre qu'un réservoir - distributeur d'eau permettant d'humidifier les racines des petits légumes dans la jardinière. On remplit d'eau la «poire» par la face supérieure, le couvercle une fois placé, elle est enfoncée dans la terre et l'eau diffuse à travers la terre cuite, poreuse. Bien utile au temps des vacances pour ne pas retrouver son jardinier comme un désert !



Ce nouvel objet (proposé par Michel VdE) est en fait une poignée d'un outil bien plus grand; à vous de découvrir sur quel outil cette poignée a été prélevée !

Si vous avez un objet insolite dans votre grenier, votre cave ou en décoration dans votre salon, envoyez une ou deux photos à « suggestion@malonne.be » ou contactez-nous par sms au 0475 44 08 79 ou par un coup de fil au 081 44 52 00.



Le personnel de l'agence de Malonne - Floreffe

rue Riverre, 60 à 5150 Floreffe

est à votre service et vous rappelle la possibilité de rencontres personnalisées, sur rendez-vous.

081 / 44 73 40

AG022079@MANDAT.BELFIUS.BE

CORDONNERIE

La Godasse

www.lagodasse.be
Frédéric Buchet

CHAUSSEE DE CHARLEROI 16
«Complexe La Coumaye» (Parking Delhaize - Brico)
5000 NAMUR Salzinnes
Tél. 081.73.54.51